



ياسايين روژنامه قانى

ل هەريما كوردستانى

بەرھەفقرن و وەرگيران

ماشپەرودەر

هەكار عبدالكریم فندی

www.findi.info

ياسايين روژنامه قانى
ل هەريما كوردستانى

www.findi.info

ياسايين روژنامه قانى

ل هەريما كوردستانى

بەرھەفقرن و وەرگيرانا

ماڤپەرور

هەكار عبدالكریم فندی

دھوك ۲۰۱۱



وزارهتا رهوشه نيبيري و لاوان
ريشه به ريا گشتي يا راگه هاندني
ريشه به ريا راگه هاندني ل پاريزگه ها دهوكي

www.findi.info

- نافى پهرتوكي: ياسايين روژنامه قاني ل هه ريمما كوردستاني
- به رهه فكنر و وهرگيران: ههكار عبدالكريم فندي
- تيپليدان: ه. فندي
- دهرهينانا هونه ري و بهرگ: پهسار فندي
- تيپراژ: (٥٠٠)
- چاپخانه: چاپخانه (خاني) دهوك
- هژمارا سپاردني: (٢٧٤٧) ل پهرتوكخانه به درخانيان ل سالا ٢٠١١.
- مافين چاپكرني پاراستينه

نافه روك

پيشه كى 07

ياسا كارى روژنامه قانى ل كوردستانى 07

پشكا ئىكئى : پئناسه و پرهنسب	11
پشكا دووى: مەرجين دەريخستن و دەستبەردان ژ روژنامان	13
پشكا سيئە: بەرسف دان و راستقەكرن	16
پشكا چارئ: ماف و پئشيبونين روژنامه نقيسى	18
پشكا پئنجئە: پاريزه يى	20
بەندين دويماهيئە	24
ئەگەرين پيدقئى	25
سوژناما شەرەفئە يا فدراسيونا نيقنەتەومىي يا روژنامه شانان	26

ياسا سەنديكا روژنامه نقيسين

كوردستانى - عيراق يا راستقە كرى 29

پشكا ئىكئى : دامەزراندن و ئارمانج	31
پشكا دووى : پئكھاتن و ئەندامبوون	34
پشكا سيئە : دەستەكا گشتى	38
ئەركين دەستەكا گشتى	38
جقاتا سەنديكايئە	40
تايين سەنديكايئە	41

پشكا چارى: ماف و پيگريتن وى	42
ئيك: ماف	42
دوو: پيگري	44
پشكا پينجى: پيرابونين كارگيرى	45
پشكا شەشى: داراي يا سەنديكايە	47
پشكا حەفتى: حوكمىن دويماهيە	48
نافونيشانين روژنامه قانى	50
ئەگەرىن پىدقى	50

ياسا سندوقا خانەنشينگىرنا

51 روژنامه قانىن كوردستانى - عىراق

دەسپىك	53
پشكا ئىكە: دامەزراندن	54
دەستەلاتين دەستەكە	55
پشكا دووى: بەندىن دارايى	57
پشكا سىي: رهوشين دانا مووچە خانەنشينگىرنا	60
پشكا چارى: ماف و خزمەت	63
پشكا پينجى: بەندىن گشتى	66

ياسا چاپكريان يا ههريما

69 كوردستانى - عىراق يا راستقه كرى

دەسپىك	71
--------	----

پيشه‌كي

بياقي روژنامه قانيي بياقه‌كي گرنه و جهه‌كي تاييهت دناڤ هه جفاكه‌كي دا هه‌يه كو دكاري روژنامه قانيي روژانه بوويه ر و كاودان دهينه گه‌نگه‌شه‌كرن و شه‌گوه‌استن، سه‌رده‌ده‌ريكرنه‌كا ژنيژ شه دگهل جفاكي دهيهته نه‌نجام دان، بو ري‌كخستن و ري‌كوپي‌ككنا قى چهندي وه‌كي هه‌ر بياقه‌كي دي دژياني دا پيندقي يه ياسا و ري‌نما بو بي‌نه دارشتن و ده‌ري‌خستن.

پي‌خه‌مه‌ت ري‌كخستن و ري‌كوپي‌ككنا قى چهندي هه‌ر ژ ده‌سپي‌كا پي‌كئينا نا حكومه‌تا هه‌ري‌ما كوردستاني هزر و كار دقي چهندي دا هاتيه‌ه‌ر كرن كو كار ويزا قين د بياقي روژنامه قانيي دا ري‌كوپي‌كتر بي‌نه نه‌نجام دان ژ لايه‌كي شه و ژ لايه‌كي دي شه ماف و پي‌گري‌ين روژنامه‌نقيسان ژي بي‌نه بنه‌جه‌كرن و ديار كرن.

بو ئي‌كه‌م جار ياسايه‌كا تاييهت ب قى بياقي شه ل هه‌ري‌ما كوردستاني هاتيه‌ه‌ر ري‌خستن ل سالا ١٩٩٣ ي بوو. پشتره چهندين

ياسا و راسته كرنين وان ژى هاتينه دهرييخستن بوو نمونه دوياهي
ياسا ياسا كاري روژنامه قاني بوو ل كوردستاني كو ل سالا
٢٠٠٧ ي هاته دهرييخستن.

كومكرن و بهره فكرنا گشت ياسايين روژنامه قاني ل ههريما
كوردستاني دتيك بهرگدا دگهل وهرگيرانا وان بو سه زماي مه يي
شرين - زاري كرمانجيا ژوري - ب وي مه رهمي هات كوب هيسانتر
گشت ياسايين روژنامه قاني ب كه قنه بهر دهستي روژنامه قانا ب
تاييهت و خونده قانا ب گشتي پيخه مهت وي چهندي كو ماف و
ئهركين ل سه روژنامه قاني و روژنامه قاني ل گور ياسايي هاتينه
بنه جهركن بينه زانين.

هه ره و هسا ئه و ههريه بهر سه كه بو وان كه سان ئه وين دبيژن
زماي كوردي ب گشتي و زاري كرمانجيا ژوري ب تاييهتي نه
زماي دادگه هه و زانستانه، دقي كو ما ياسايان دا بهر سقا وان
دهييه دان، كا چه و ئه گه ركار و حه ز هه بت دي هه رتشت هه بت.

هيقي دكه م ئه ز شيا بم ب قي كاري خزمه ته كي پيشكيشي
مللهت و زماي كوردي بكه م.

ههكار فندي
دهوك
ئيلونا ٢٠١١

ياسا هژمار (٣٥) يا سالا ٢٠٠٧ ي

ياسا كاري روژنامه قاني

ل كوردستاني

ياسا هژمار (٣٥) يا سالا ٢٠٠٧ ي

ياسا كاري روژنامه قاني ل

كوردستاني پشتي په سه ندكرنا بهريز

(مسعود بارزاني) سه روكي ههريما

كوردستاني ب بريارا هژمار (٢٤) يا

سالا ٢٠٠٨ ي ژ سه روكاتيا ههريما

كوردستاني ده ركه تيه.

د هژمار (٩١) يا ري كهفتي ٢٠/١٠/

٢٠٠٨ ي د روژناما فه رمي

(وه قايي كوردستان) دا هاتيه

به لافكرن.

ژ روژا به لافكرنا وي د روژناما فه رمي

دا هاتيه جي به جينكرن.

www.findi.info

ياسا كارى رۆژنامه‌قانى ل كوردستاني

پشكا ئيكى پيناسه و پرهنسيپ

مادى ئيكى:

بۆ مه‌به‌ستا قى ياسايى زاراڤين ل خوارى راماني وان ل
هه‌مه‌ر هاتينه:

ئيك: هه‌ريم: هه‌ريما كوردستاني - عيراق.

دوو: سه‌نديكا: سه‌نديكا رۆژنامه‌نقيسيين كوردستاني

سى: نه‌قيب: نه‌قيب رۆژنامه‌نقيسيين كوردستاني

* نه‌ف ياسايه ب زمانى كوردى - زارى كرمانجيا ژيرى هه‌ر وهك د رۆژناما فهرمى (وه‌قايى كوردستان) هژمار (91)ى دا هاتيه به‌لاكرن ب ناقى (ياسا رۆژنامه‌قانى ل كوردستاني، لى د هه‌مان هژمار و هه‌مان رۆژنامه دا ب زمانى عه‌ره‌بى هاتيه (قانون العمل الصحفى في كوردستان) ئانكو (ياسا كارى رۆژنامه‌قانى ل كوردستاني) مه‌ژى ب باشتريانى د وه‌رگيرانا خويا بوزمانى كوردى - زارى كرمانجيا ژورى ب (ياسا كارى رۆژنامه‌قانى ل كوردستاني) ب ناقبكه‌ين.

چار: روژنامه قانى: ئەنجامدانا كارى روژنامه قانى د
 كه نالين جودا جودا يين راگه هاندنى دا.
 پينچ: ههركهسى كارى روژنامه قانى دكه نالين راگه هاندنى
 دا دكهت.

شهش: روژنامه ^(١): ههركه چا پكر به كا خولى دهردكه قيت و
 بناشه كى دياركرى و ب هژمارين دويش ئيك و
 ريكخستى و به رهه ق بو به لافكرنى.

مادى دووى:

ئيك: روژنامه قانى يا تازاده و چ چا ديري ل سهر نينه و
 تازادى يا دهريين و به لافكرنى بو ههركه هه قوه لاتيه كى يا
 دابينكرى يه د چوارچوقى ريزگرتنا ماف و تازاديين تاييه تى
 يا تاكه كه سان و تاييه تمه ندىا ژيارا وان ل گور ياسايى و
 پيگريپيكرن ب پرهنسيپين رهوشتى كارى روژنامه قانى ل
 دويش سوزناما شهرفى ناقنه ته وه يى يا سالا ١٩٥٤ ى يا
 راسته كرى و يا پاشبه ندىا ب قى ياسايى قه.

(١) ل قيرى مه بهست ب (روژنامه) نه تنى روژنامه يه بهلكو ههركه چا پكر به كا روژنامه قانى
 يه، ئەشجا چ كوفار بيت يان روژنامه بخوه بيت يان ههركه رهنه چا پكر به كا دى يا
 روژنامه قانى بيت، لى ژبهركو د دهقى عهركه دا هاتيه (صحيفة) ئەم نه چارين
 بهرام بهركى په يقا (روژنامه) ب كارينين.

دوو: بۇ رۇژنامەقانى ھەيە پېزانىنىن گىرنگى ھەي ل دەڭ ھەقۇەلاتيان و گىرداي بەرژەۋەندىا گشتى بدەستقەبېخىت ژ ژىدەرىن جودا جودا ل گۇر ياسايى.

سى: بۇ رۇژنامەقانى ھەيە ژىدەرىن پېزانىن و دەنگوباسىن بدەست قە دەئىخىت ب نەينى پىلىت سەبارەت وان دادخوزىين ل ھەمبەر دادگەھى تىنە نىشاندان ھەكە ژ لايى دادگەھا تايبەت قە بەرۇقاژى وى ژى نە ھاتە خواستىن.
چار: ھەركەسەكى سىروشتى يان ورەيى ماف ھەيە ببىتە خودان رۇژنامە و ل گۇر بەندىن قى ياسايى دەرىبىخىت.
پىنج: نابىت دەرىئىخستىنارۇژنامە بىتە قە دەغەكرن يان دەست ب سەردانان.

پىشكا دووى

مەرجىن دەرىئىخستىن و دەستبەردان ژ رۇژنامان

مادى سىيى:

بۇ دەرىئىخستىن رۇژنامى پىدقى ب ھەبۇونا مەرج و پىرابونىن ل خوارى يە:

ئىك: خودانى ئىمتيازى يان دامەزىنەر ئاگەھدارىەكى د دوو رۇژنامىن رۇژانە دال ھەرىمى بەلاقبكەتن كوناڭ و ناسناڭ و

ره‌گه‌زنامه و جه‌می ئاکنجیبوونا خودانی ئمتیازی یان دامه‌زربنه‌ری و ناخی رۆژنامی و زمانی کوپی ده‌یته‌ به‌ لاقکرنا و ناخی سه‌رنقیسه‌ری وی و ده‌میڤن ده‌رکه‌تتا وی بخوڤه‌ بگربت، و راگه‌هاندن وه‌کی به‌یانا ده‌رئێخستنا رۆژنامی دی هیته‌ هژمارتن.

دوو: بو هه‌ر خودان به‌رژه‌وه‌ندیه‌کی هه‌یه‌ نه‌ رازیبوونا خو له‌ سه‌ر ده‌رئێخستنا رۆژنامی ده‌می (٣٠) رۆژان دا ژ دیرۆکا به‌ لاقکرنا راگه‌هاندنی دیاربکه‌تن له‌ هه‌مبهر دادگه‌ها تیه‌ه‌لچوونا ده‌قه‌ری له‌ هه‌ریمی ب شینوازی پیداپوونی و به‌رۆقاژی وی رۆژنامه‌ ب دامه‌زrandی دی هیته‌ هژمارتن. سی: پیدقی یه‌ خودانی ئمتیازی یان دامه‌زربنه‌ر به‌یاناما دامه‌زrandنی پیشکیش و توماربه‌که‌ت له‌ سه‌ندیکا رۆژنامه‌نقیسین کوردستانێ دگه‌ل دیارکرنا ژیدهر و لایه‌نی دراقدەر، و له‌ سه‌ر سه‌ندیکایی یه‌ وه‌زاره‌تا ره‌وشه‌نبیری پی ئاگه‌دار به‌که‌ت.

چار: مه‌رجه‌ له‌ سه‌ر وی یی نیازا ده‌رئێخستنا رۆژنامه‌یی هه‌بیت خودان لیها‌تتا یاسایی یا تمام بیت.

پینچ: نابیت له‌ هه‌ریمی دوو رۆژنامه‌ ب ئیک ناڤ ده‌ربه‌که‌فن.

شه‌ش: له‌ سه‌ر خودانی ئمتیازی یان دامه‌زربنه‌ری وی یه‌ کول جه‌ه‌کی به‌رچاڤ و ب ره‌نگه‌کی دیار ناخی خو و یی

سەرنقىسەرى وى و جەم و دىرۇكا دەركەتتا وى وناقى
چاپخانى ئەوا لى چاپ دىبىت، وراگەھاندنەكى ل دۇر ھەر
گەورىنەكى يان راستقە كرنەكى كول سەر ناقتەرۇكا بەيانناما
دامەزاندنى دھىتتە كرن د دەمى (۳۰) رۇژان دا ژ
دىرۇكا گەورىن و راستقە كرنى بەلاقەبەكت.

مادى چارى:

ھەر رۇژنامەيەكى سەرنقىسەرەكى ھەي سەرپەرشتيا ئەوا تىدا
بەلاقەدبىت دكەت، و مەرجىن وى ژى ئەقەنە:

ئىك: دقىت رۇژنامەنقىس بىت و زمانى رۇژنامى ب خوەندن
و نقىسىن بزانىت.

دوو: دستوبى سەرنقىسەر و نقىسەرى داىە بەرپرسىارەتيا
مەدەنى و سزايى يا ئەوا بەلاقەدبىت، و خودانى ئمتيازى تنى
بەرپرسىارەتى يا مەدەنى دستوبى وى داىە، لى ئەگەر
پشكدارىت دنقىسىنا رۇژنامى دا دى ھەمان
بەرپرسىارەتيا سەرنقىسەرى ھلگرىت.

مادی پینجی:

دگهل بهرچاڤ وهرگرتنا پیرابونین و ئاماژه پی هاتیه کرن دڤی یاسایی دا، مافی خودانی ئمتیازی یه ب هه می یان هنده کی دهستبهردانی ژئی بکته بولایه نه کی دی، لی ب مهرجه کی دهستبهردار ب ڤیانا خوه دهستبهردانا خوه بهری دهستنیشانکرنا دیروکا ئه نجامدانی ب (۳۰) روژان د روژنامه کا روژانه دا به لاقه بکته.

پشکا سیی

بهرسڤ دان و راستڤه کرن

مادی شهشی:

ئیک: ئه گهر روژنامی پیزانینین نه دروست به لاقه کر، مافی وی که سی یه ئه وی په یوه ندی ب بابه تی روژنامه فانی یی به لاقه کری ڤه هه ی یان ئیک ژ میراتگرین وی یان جهگیری وی یی یاسایی داخازا راستڤه کرنی یان بهرسڤدانی ل سهر وی نووچه ی یان بابه تی بکته، و پیدڤی یه سهرنڤیسهر راستڤه کرنی یان بهرسڤدانی بی بهرامبهرد ئیک ژ دوو هه ژمارین پشتی گه هشتنا بهرسڤدانی دا به لاقه بکته د هه مان جه و ب هه مان پیت و ڤه باری بابه تی روژنامه فانی پی هاتیه به لاقه کرن.

دوو: رۆژنامه يا پيڭيره به‌رسفدانى يان راسته‌كرنى به‌لاشه‌بكه‌ت، به‌رۆفاژى دى ب كۆژمه‌كى هه‌يته زباندان كرن كو كي‌متر نه‌بيت ژ (۱,۰۰۰,۰۰۰) ئي‌ك مليون دينارا و پتر نه‌بيت ژ (۲,۰۰۰,۰۰۰) دوو مليون دينارا.

سى: سه‌رنقيسه‌رى مافى نه‌به‌لاشكرنا به‌رسفدانى يان راسته‌كرنى يى هه‌ى نه‌وا بو ده‌يته ره‌وانه‌كرن ل گۆر برگا ئي‌كى و دووى يين ل سه‌رى دياركرى ده‌هر ره‌وشه‌كا نه‌قين لخوارى دياركرى دا:

۱- نه‌گه‌ر رۆژنامى نووچه يان بابه‌ت راسته‌كربيت به‌رى به‌رسفدان يان راسته‌كرن گه‌هشتببته وان ب ره‌نگه‌كى هويرين و تمام.

۲- نه‌گه‌ر به‌رسفدان يان راسته‌كرن ب خوازناقه‌كى يى ئيمزاكرى بيت يان ب زمانه‌كى جودا ژ مانى نووچه يان بابه‌تى به‌رسف ل سه‌ر تبه‌ دان پى هاتيه نقيسين.

۳- نه‌گه‌ر ناژه‌رۆكا به‌رسفدانى يان راسته‌كرنى سه‌رپيچى يا ياسايى تبه‌ابيت.

۴- نه‌گه‌ر به‌رسفدان يان راسته‌كرن پشتى بو‌رينا (۹۰) نوت رۆژان ل سه‌ر به‌لاشكرنا نووچه‌ى يان بابه‌تى به‌رسف ل سه‌ر تبه‌ دان گه‌هشت.

پيشكا چارى ماف و پيشييونين روژنامه نقيسي

مادى هفتى:

ئيك: روژنامه نقيسي يى سه ر بخره و ل ده مى بجهئينا نا كارين
خو ه يين پيشه ي چ ده ستها ل ل سه ر نينن ژبلى ياسايى.
دوو: نا بيت نه و بوچوونا ژ روژنامه قانى ده ركه قيت يان نه و
پيزانينين به لاقه دكه ت بينه نه گه رى تيك دانا وى يان ب مافين
وى.

سى: روژنامه نقيسي مافى هه ي ژيده رين پيزانين خو ه ئاشكرا
نه كه ت نه گه ر ب بريارا دادوه رى نه بيت.
چار: روژنامه نقيسي مافى به ره ه قبوونى د كونگره و بزاقين
گشتى دا يى هه ي.

پينج: هه ر كه سى سكا تى ب روژنامه قانى كريان ده ستدرى
كره سه ر ب نه گه رى كارى وى، دى هيتته سزادان ب هه مان
سزايين هاتينه دان بو وى يى ده ستدرى بى بكه ته سه ر
فه رمانبه رى د ده مى بجهئينا نا نه ركين خو يان ب نه گه رى
وى.

شەش: ئەگەر گھوربەنەكا بىنەرەتى د سىياسەتا رۇژنامى دا چىببوو ئەوا رۇژنامەقان تىدا كاردكەت يان ئەو كاودان گرىبەست ل ژىر ھاتىبە بەستىن بوو رۇژنامەقانى ھەيە گرىبەستى دگەل رۇژنامى ھەلۈەشىنىت ب قىانا خوە يا تاكە كەسى لى ب مەرجهكى رۇژنامى ئاگەداربەكەت بەرى دەستبەردانى ژ كارى ب دەمى (۳۰ رۇژان، بىي مافى قەرەبوكرنا رۇژنامەنقىسى كەم و كورى بىيت.

حەفت: دەزگايىن رۇژنامەقانى و رىشەبەرىيىن رۇژنامان پىگىرن ب بجمەئىنانا ھەمى مافىن بىراردى بۇ رۇژنامەقانى د ياسايىن كارپىكىرى و گرىبەستا كارى رۇژنامەقانى ئەوا ھاتىبە بەستىن ب پەسەندكرنا سەندىكايى. ھەشت: د دەمى رۇژنامەقان ھەمى يان ھندەك دەستوبرىيىن ئاسايى وەرنەگىت پىشتى ب دويمىھى ھاتنا سالا داراي، دى مافى وى پى ھىتە دا ب مەرجهكى كونه بۇرىت ژ مۇچە يان كرى يا ھەيشەكى.

نەھ: د دەمى توشبوونا رۇژنامەقانى يان نەخوشكەتنا وى د دەمى بجمەئىنانا ئەركىن خو دا يان ب ئەگەرى ھندى خەرجىيىن چارەسەركنى ل سەر وى دەزگايى رۇژنامەقانى نە يى لى كاردكەت.

دهه: د دهمی کارکنا روژنامه فانی دال روژین پهنشه دانین
 فه رمی، دهزگایی روژنامه فانی یی لی کار دکهت پیگیره ب
 قه ره بوکرن وی یا درافی پئش وان روژان قه ب دانا کری یا
 دوو روژان بو هه ر روژه کی.

پشکا پینجی پاریزهیی

مادی هه شتی:

ئیک: د دهمی نه جامدانا پیرابونین یاسایی دهره قی
 روژنامه فانی دهمی تیتته تومه تبارکرن ب بزاقه کی کو
 په یوهندی ب کاری وی قه هه بیت سه ندیکا پی دهیته
 ناگه دارکرن.

دوو: ناییت قه کولین دگه ل روژنامه فانی بیته کرن یان باره گایی
 کاری وی یان مالا بیته پشکنین کرن ب نه گهری هاتیه
 دیارکرن د برگا (ئیک) ژفی مادی، نه گهر ب بریارا دادوهری
 نه بیته و بونه قییبی یان نه وی جه گیری یا وی دکهت ب
 رهنگه کی یاسایی به رهه قبین د قه کولینی دا.

سی: ناییت دکومیت و پیژانین و گروه لیست و په رین ل نک
 روژنامه فانی وه کی گروه کی تومه تبارکرنی بیته بکارئینان

دژی وی د چ قەكۆلینین سزایی دا هەكە چ پەيوەندی ب بابەتیی
دادخوایا سزایی یا دژی رۆژنامەئانی هاتیه تومارکرن قە نه
بیت.

چار: بە لاقکرن و نقیسین ل سەر کارین فەرمانبەر و راسپاردیی
ب خزمەتا گشتی یان کەسی خودان ناسناشیی نووینەراتیا
گشتی بیت نا بیته تاوان ئەگەر بە لاقکرن نه دەربازبیت ژ
کارین فەرمانبەر یه تیی یان خزمەتا گشتی یان نووینەراتیایی
ب مەرجه کی پالپشی ب بەلگە نامان بیته کرن.
پینچ: نابیت پشتی بۆرینا (۹۰) نوت رۆژان ژ دیرۆکا بە لاقکرنیی
پیرابونین یاسایی بەرامبەر رۆژنامەنقیسی بیته ئەنجام
دان.

مادی نههیی:

ئیک: رۆژنامەنقیس و سەرنقیسەر تینە زیاندان ب کۆژمەکی
کو کیمتر نه بیت ژ (۱,۰۰۰,۰۰۰) ئیک ملیون دینارا و پتر
نه بیت ژ (۵,۰۰۰,۰۰۰) پینچ ملیون دینارا د دەمی ئیک ژ
ئەقین لحواری د ئامرازین راگە هاندنی دا بە لاقە دکەت:
۱- چاندنا کین و نه قیان و دووبەرکی و ژیکقەرەقینیی د ناؤ
پیکهاته بیین جفاکی دا.

۲- سڤکاتی کرن ب بیروباوہرین ئاینی و بی بہاکرنا رپورہسمین وان.

۳- سڤکاتی کرن ب ھیمما وپیرۆزیین ئایینی یین ھەر ئایینہکی یان کیمینہکی یان زیان پیگہھاندن.

۴- ھەر تشتی گریدای ب نہینیین ژبارا تایبہت یا کہسان ڤہ ھہی ئەگەر راست ژبی بن کوھہکہ ب بہلاڤکرنا وان زیان بگہھیتتہ وان.

۵- جڤین دان یان ناڤشکاندن یان ناڤزراندن.

۶- ھەر تشتی زبانی بگہھینیتہ پیرابونین ڤہکۆلینی و دادگہھکرنی، تنی ئەگەر دادگہھی ریدانا بہلاڤکرنی دا بیت.

۷- پيشیلکرنا پرہنسیپین سۆزناما شہرہفی یا فدراسیونا نیڤنہتہوہیی یا سالا ۱۹۵۴ی یا راستڤہکری و پاشبہندکری ب ڤی یاسایی ڤہ.

دوو: روژنامہیا بہلاڤکەر تیتہ زباندان ب نہ کیمتر ژ (۵,۰۰۰,۰۰۰) پینج ملیون دینارا و نہ پتر ژ (۲۰,۰۰۰,۰۰۰) بیست ملیون دینارا، ئەگەر ئیک ژوان یین ل سہری د برگا (ئیک)ی دا ھاتین.

سى: د دەمى قەگەربانى دا بو دادگەهى ھەيە زىاندانى پتر
 لىبکەت لى نە پترى دووجارکىبى کۆژمى زىاندانا ل سەرى
 دبرگا (ئىک و دوو) دا ھاتى.

چار: داخازکەرى گشتى و زىانقېکەفتى مافى تومارکنا
 دادخوازىبى ھەيە ل گۆر ياساى.

مادى دەھى:

بەندىن مادى (نەھى) نا ھىتە بجهئىنان ل سەروان رۆژنامە و
 بەلاقىرىين ب مەبەستا زانستى يا تمام کو ژ دام و دەزگايين
 مىرى و زانکو و بنگەھىن قەكۆلىنىن زانستى قە تىنە
 بەلاقىرن.

مادى يازدى:

ئەو بابەتى قەگوھاستى يان وەرگىراى ژ ژىدەرىن دەرقەى
 ھەرىمى نا ھىنە لىبۆرىن ژ بەرىسپارەتسى د تاوانىن
 بەلاقىرنى دا.

مادی دوازدی :

کار ب چ ده‌قیین دی کو دژی ناهه‌روکا قی یاسایی بن نا هیته کرن و به‌رچاڤ وهرگرتنا کارپی‌کرنی ب یاسا سه‌ندیکا روژنامه‌نقیسیین کوردستانی یا هژمار (٤) یا سالا ١٩٩٨ ی یا راسته‌کری.

به‌نەدین دویمایهیی

مادی سیزدی:

ل سه‌ر جقاتا وه‌زیران و جهین په‌یوه‌ندیدار پیدقی یه به‌نەدین قی یاسایی جیبه‌جی بکه‌ن.

مادی چاردی:

ئه‌قیاسایه ژ روژا به‌لاقکرنی د روژناما فه‌رمی (وه‌قایعی کوردستان) دا دی ئیته جیبه‌جی‌کرن.

نه‌گهرين پيدى يين ده‌رئىخستنا قى ياساي

ئه‌قرو رۆژنامه‌قانى د جفاكى كوردستانى و نيئنه‌ته‌وه‌ى دا گرنكيه‌كا زوريا هه‌ى و ئاسوبه‌كى به‌رفره‌ه‌ يى ئازادى ل هه‌مبه‌ره‌، قى چهندي خواستى يه كو ياسايه‌كا تايبه‌ت بو ده‌رچيئن تاكو كارى رۆژنامه‌قانى ب جوره‌كى وه‌سا ريكبيخيت كو دگهل گيانى سه‌رده‌مانه و گه‌شه‌سه‌ندنا وى بگونجيت، وى چهندي بكه‌ت كو هه‌قوله‌لاتى ناگه‌دارى راستى يا رويدانان بيت و پيناقى دابينكرنا پيدىيئن ئازادى يا رۆژنامه‌قانى ب رoonى و پيشه‌يى و ده‌رپرنا بيروبوچوونان بو پشكداريكرنه‌كا كاريگه‌ر د دامه‌زراندنا چفاكى سقىل و روخساندنا پره‌نسيپين ديموكراتى و مافى مروشان نه‌ق ياسايه هاته دانان.

سۆزناما شەرھىتى

يا فدراسيونا نىقنە تەھىيى يا رۇژنامەقانى

پشت بەستىن بىقى راگەھاندنا جىھانى دى ۋەك پيشەرەكى
ھىتە كرن ب ئەنجامدانا پيشەيى يا رۇژنامەنقىسان ئەويىن
رادىن ب كۆمكرن ۋەگۇھاستىن ۋ بەلاقكرنا پىزانىنان،
زىدەبارى وان ئەويىن بوچوونال سەر نووچەيان ددەن ددەمى
قەگۇھاستىنا بوپەران دا.

۱- رىزگرتىن ل راستىيى ۋل مافى جەماۋەرى ب گەھاندنا
راستىيى ئىكەم ئەركىن رۇژنامەقانى يە.

۲- ددەمى ئەنجامدانا كارى خو دا رۇژنامەقان د ھەمى
دەمان دا دى بەرەقانىيى ژئازادىيى كەن د چارچوقى قەگۇھاستىنا
ب باۋەرى ۋراستەقىينە يا نووچەيان ۋ بەلاقكرنا وان، ھەر ۋەسا
مافى دەربرىنا بووچونان ۋ بىرورايىن رەخنىيى برەنگەكى
دادۋەرانە.

۳- رۇژنامەقان وان نووچەيان بەلاققەدكەت ل گۇر راستيان تىئى ئەوئىن ژىدەرىن وان دزانىت، نا رابىت ب قەشارتنا پىزانىن گىرنگ يان قەلپكرنا بەلگەنامان.

۴- دقيقت رۇژنامەقان رىكىن رەوا ب كارئىنىت بۇ بدەستقەئىنانا نووچەيان يان وئىنەيان يان بەلگەنامان.

۵- رۇژنامەقان دىئى ھەمى شىيانىن خۇ مەزىخىت بو راستقەكرن و راستكرنا پىزانىن بەلاققىرى و دبىت نە يا ھوپرىنە و يا خراپكارە.

۶- ل سەر رۇژنامەقانى يە رىيا نەپىكرنا پىشەبى بگىرتە بەرخۇ دەربارەى ژىدەرىن پىزانىان ئەوا تىتە داخازكرن نە ئاشكراكەت.

۷- ل سەر رۇژنامەقانى يە ھشىارى مەترسىيىن دەرئەنجامىئى جوداكرن و دوبەرەكىيى بيت ئەوا كو دبىت راگەھاندىن داخازى بو بكەت، و ھەمى شىيانىن خۇ بو دوپرەكەتنى ژ رىخوشكرنا قان رەنگە داخوازيان ئەوئىن بەلكى ل سەر بنىياتى نەژادى يان رەگەزى يان زمانى يان بىروباوەرئىن سىياسى يان ھەر بىروباوەرەكا دى يان رەگەزنامىئى و بنىياتى جفاكى ب مەزىخىت .

۸- ل سەر رۇژنامەقانى يە بزانىت ئەوا دى ھىتتە گۆتن سەرپىچىيەكا پىشەيى يا مەترسىدارە:

لخۇگورېن، شروفەكرن ب نىياز خراپى، درەوژكىستىكرن تانەلىدان، ناقشكاندن، تومەتباركرنا بى بنەما، رازىبوون ب ۋەرگرتنا بەرتىلا پىخەمەت بەلاقىكرنى يان قەشارتتا پىزانىنان.

۹- لسەر رۇژنامەقانىن ھىژاي پىشەي ب نازناقى خۇب باۋەرېن كوئەركى ۋانە بنەمايىن ھاتىنە دىياركرن بەرچاۋ ۋەرگرن ۋد چارچوقى گشتى يى ياسايى ل ھەر ۋەلاتەكى، ۋ دەربارەي كىشەيىن پىشەيى ل سەر رۇژنامەقانى يە سەربخوى يا ھەقالىن خۇبەرچاۋ ۋەرگىرتن تنى ئەگەر ھەر رەنگەك ژ رەنگىن دەستىۋەردانىن ككومى يان يىن دى.

ئەق راگەھاندنە ژلايى جقاتا جىھانى يا فدراسيونا نىقنەتەۋەيى
يا رۇژنامەقانىن ل سالا ۱۹۵۴ى ۋ ھاتىبە دانان ۋ ل سالا ۱۹۸۶ى ژلايى
جقاتى قە ھاتىبە راستشەكرن.

ياسا هژماره (٤) يا سالا ١٩٩٨ ئى ياسا سەنديكا روژنامه نقيسین كوردستاني – عيراق يا راستفه كرى

ياسا هژمار (٤) ياسالا ١٩٩٨ ئى ياسا سەنديكا روژنامه قانين كوردستاني ب بريارا هژمار (١١) ب ديروكا (١٩٩٨/٤/٢٢) ئى ژ جقاتا نشتيماني يا كوردستاني - عيراق دەرکە تيه، ل دەمى بهريز (جوهر نامق سالم) سهروكى جقاتا نشتيماني يا كوردستاني - عيراق .

□ د هژمار (٣٦) يا ريکهفتى ٤ / ٣٠ / ١٩٩٨ ئى يا روژناما فهرمى (پهلهمان) دا هاتيه بهلافكرن.

□ ژ روژا دەرکەتنا وى كوریکهفتى ٢٢ / ٤ / ١٩٩٨ ئى يه هاتيه جيبه جيكرن.

ياسا هژمار (٤٠) ياسالا ٢٠٠٤ ئى ياسا راستفه كرنا ئيكى يا ياسا سەنديكا روژنامه قانان هژمار (٤) ياسالا ١٩٩٨ ئى ب بريارا هژمار (٤٠) ب ديروكا (٢٠٠٤ / ١٠ / ٦) ئى ژ جقاتا نشتيماني يا كوردستاني - عيراق دەرکە تيه، ل دەمى بهريز (د.كمال عبدالکریم فواد) سهروكى جقاتا نشتيماني يا كوردستاني - عيراق .

□ د هژمار (٥١) يا ريکهفتى ٢٨ / ١٠ / ٢٠٠٤ ئى يا روژناما فهرمى (وهقايعی كوردستان) دا هاتيه بهلافكرن.

□ ژ روژا بهلافكرنا وى د روژناما فهرمى دا هاتيه جيبه جيكرن.

ل قيرى فهره بيژين كو ياسا هژمار (٤٠) ياسالا ٢٠٠٤ ئى ياسا راستفه كرنا ئيكى يا ياسا سەنديكا روژنامه قانان هژمار (٤) ياسالا ١٩٩٨ ئى ب شاشى (خهله تى) فه هاتيو بهلافكرن كو راستفه كرنا دووى يه و ب فى خهله تيبى فه د روژناما فهرمى (وهقايعی كوردستان) دا هاتيو بهلافكرن، لى پشتره ب بهيانامه يه كه فهرمى كو ب هژمار (٢) ب ديروكا (٢٠٠٤ / ١١ / ٢٧) ئى ژلايى بهريز (فرست احمد عبدالله) سكرتيرى جقاتا نشتيماني يا كوردستاني - عيراق فه دەرکە تيه، و د روژناما فهرمى (وهقايعی كوردستان) هژمار (٥٣) يا ريکهفتى (١٩ / ١٢ / ٢٠٠٤) دا هاتيه بهلافكرن تيندا نهو خهله تى هاتيه راستفه كرن نانكو ژ (راستفه كرنا دووى) بوويه (راستفه كرنا ئيكى).

www.findi.info

ياسا سهنديكا روژنامه نقيسين كوردستاني - عيراق يا راستقه كرى

پشكا ئيكي
دامه زراندن و ئارمانج

پيناسه

ماده ئيكي:

ئه قزارا قين ل خواري د قى ياسايي دا رامانين ل هه مبه ر وان
هاتين دگه هينن:

- ا- سهنديكا: سهنديكا روژنامه نقيسين كوردستاني - عيراق
- ب- جقات: جقاتا سهنديكا روژنامه نقيسان.
- ج- نه قيب: نه قيبى روژنامه نقيسين كوردستانا عيراقى.

د- رۇژنامە نقيس: ھەر ئەندامەكى سەندىكايى و پيگريين وى بجمئيناين.

ھ- رۇژنامە: ^(۱) ھەر چاپكربەكا ب رەنگەكى خولى و ب ناڤەكى دياركرى و ب ھژمارين ريزبەندكرى و ب ريك و پيكي و بەرھەڤ بۆ چاپى ل سەر جە ما وەرى.

و- تۆمار: تۆمارا بەرھەڤكرى پيشوخت بو تۆماركرنا ناڤين رۇژنامە قانان و ھەمى پيزانينين گريداى ب پيشەيى وان ڤە.

مادى دووى:

ب گۆرەى ڤى ياسايى سەندىكايەك بۇ رۇژنامە قانان دى ئيىتە دامەزراندن، ب ناڤى سەندىكا رۇژنامە نقيسین كوردستانى - عيراق، و بارەگايى وى يى سەرەكى ل ھەوليرا پايىتەختى ھەريمى، و بو ھەيە تايان ل پاريزگەھان و ل بەغدا پايىتەختى عيراقا فيدرال ڤەكەت.

(۱) ھەر وەك مە بەرى نوکە ژى ئاماژە پيكرى، ل ڤيىر مەبەست ب (رۇژنامى) نە تنى رۇژنامەيە بەلكو ھەر چاپكربەكا رۇژنامە قانى يە، ئەڤجا چ كوڤار بيت يان رۇژنامە بڤوھ بيت يان ھەر رەنگە چاپكربەكا دى يا رۇژنامە قانى بيت، لى ژبەر کو د دەڤى عەرەبى دا ھاتىبە (صحيفه) ئەم نەچارين بەرامبەر وى پەيڤا (رۇژنامە) ب كاريينين.

مادى سىيى:

سەندىكا رۇژنامە نۇسخىسى كوردستانى رىكخراو ھەكا پىشەيى يە خودان كەسايەتى يا مەنەوى يا سەرىخۇ يە .

مادى چارى:

- ۱- رىزگرتن وبەرەقانىكرن ژ ئازادى يا رۇژنامە قانى و ئازادى يا دەرپرېنى و ژ مافىن رۇژنامە قانان، ودابىنكرنا پاراستنا پىدقى بۇ بجهئىنانا ئەركىن وان.
- ۲- رىخوشكرنا ئەركىن رۇژنامە قانان د بدەستقەئىنانا پەيام و پىزانىنان دا.
- ۳- ۋەرگرتنا سەندىكايى د ئىكەتسىن رۇژنامە قانى يىن جىھانى ۋەھرىمى دا ودرىژكرنا پاران دگەل وان.
- ۴- پىگەھاندنا رۇژنامە قانان ب ھەمى رىكىن قەكرى.
- ۵- پىشەقانىكرن و ھارىكارىكرنا رۇژنامە قانان د كاودانىن پىدقى دا.
- ۶- بەرجەستەكرنا سىستەمى فدرالىيى يان ئەوا مللەتى كوردستانى - عىراق دهلېژىرېت.
- ۷- بەرەقانىكرن ژ پرەنسىپىن دىموكراتىيى ئازادىيىن بنەرەتى و ئاشتىيى و پرەنسىپىن مافى مروقى.

٨- پشته قانی کرنا خەباتا ملله تی کوردستانی پێخه مهت بده سته ئینانا مافین وی یین نه ته وهیی به لا قکرنا بره نسیمی لیبۆرینی و نه توندوتیژی د جفاکی دا جهگیر کرنا برایه تی یا نه ته وهیی و ئاینی و وه کهه قبی ل هەرێما کوردستانی- عیراق.

٩- پشکداریکرن د ئا قکرنا دهوله تا ده زگه هکری دا و خورتکرنا پره نسیمی ژیکجودا کرنی د نا قبه را ده سته لاتاندا.

١٠- به ره قانی کرن ژ سهروه ری یا یاسایی و سه ربحوی یا دادوه ری.

١١- پاراستن و پیشئی خستنا ره وشه نبیریا نه ته وهیی و نیشتمانی.

پشکا دووی

پیکهاتن و ئەندامبوون

مادی پینجی:

سەندیکا تیته پیکئینان ل سه ر داخوازه کا پیشکیشکری ژ نه کیمی پازده روژنامه قانان ئه وین د قی پیشه ی دا کار دکهن بو جهه کی تایبهت.

مادى شەشى:

جوينكرنا رۇژنامە قان د تۇمارا سەندىكايى دا دېنە سى جوين:

ئىك: رۇژنامە قانى بەراھىنەر: ئەو يى كوژ رۇژنامە قانىيى
ب ھەر سى كەنالىن وى قە ب كارى خويى سەرەكى
ددانیت، و نا بىتە خودانى ناسناڭ يان رۇژنامە نەقىسى كارا
تا كو پىشتى بۆرىنا دوو سالىن لدويڭ ئىك ل سەر
ئەنجامدانى وب پەسەندكرنا جھى پەيوەندىدار ئەوى لى
كاردكەت و پىشتى تۇماركرنا ناڭى وى د تۇمارا گىشتى دا.
وچ مافىن رۇژنامە نەقىسى كارا وەرناگرىت تا كو پىشتى ناڭى
وى تىتە قە گوھاستن بۇ خىشتى وى جوينى و ل وى دەمى دى
خزمە تا دەمى بەر راھىنەنى بۆھىتە ھژمارتن و زىدەكرن ل
سەر خزمە تا وى. و دەمى پلە بەرزىي ئىك سالە دەربارەى
ھلگرى باوەرناما بە كالورىوسى د رۇژنامە قانى
وراگە ھاندنى يان وەك ھەقى .

دوو: رۇژنامە قانى كارا: ئەو يى كاركرى يان كاردكەت د
رۇژنامە قانىيى دا ب ھەر سى كەنالىن وى قە ب رەنگەكى
كربارى وكرىتە پىشەيى خويى سەرەكى و دەمى دياركرى
يى د برگا بۆرى ل سەر كاركرنا وى دەربازىتەن.

سى : رۆژنامە قانئ پشكدار: ئەو ه يئ كارئ رۆژنامە قانئ ئەنجامداى لئ نه كر بىته كارئ خو يئ سەرهكى، و قئ چەندئ دەسەلينيەت ب پيشاندانا گريبەستين پيدقئ ژ جەين پەيوەنديدار، و مافئ وى يە ناقئ وى بيته قەگوهاستن بو خستئ رۆژنامە قانين كارا .

مادئ حەفتئ:

سەندىكا پيكدەهيت ژ:

۱- دەستە كا گشتئ

۲- چقاتا سەندىكايئ

۳- لژنا ريككارئ

۴- لژنا چاقديريئ

۵- تايين سەندىكايئ

مادئ هەشتئ:

مەرجين ئەندامبوونئ د سەندىكايئ دا ئەقين ل خواري نه:

۱- ژ هەقوەلاتيين هەريما كوردستانئ - عيراق بيت يان لئ

ئاكنجئ بيت.

۲- خودان شيانئ پيشەيئ بيت وليهاتنا ياسايئ بيت.

۳- نە ھاتبىتتە دادگەھكەرن ب كەتن يان تاوانا تىكدا نا
شەرەفى.

۴- ئىك ژ ناۋونىشانىن رۇژنامە قانۇنى يىن د مادى (۲۳) ى دا
ھاتىن.

مادى نەھى:

ئەندامبۇون د سەندىكايى دا ب:

۱- داخازەكا نەشىكى كو پىشكىشى جقاتا سەندىكايى دئىتە
كەرن ب ھەقپىچكەرن با بەتەن رۇژنامە قانۇنى يىن وى
بەلا قەكەرن يان ھەر پەسەندكەرنە كا ئەنجامدا كارى
رۇژنامە قانۇنى يى وى دياردكەت، و ل سەر جقاتى يە داخازى
ئىكلا بكەت دەھمى (۳۰) سىم رۇژان دا ژ دىرۇكا
تۇماركەرنى وئەگەر دەھمى دياركەرنى دا داخاز ئىكلانەكەرن، دى
ھىتە ھۇمارتن وەرگەرنى.

۲- دەھمى رەتكەرن داخوازىبى دا، پىدقى يە ل سەر جەبى
پەيوەندىدار ئەگەرەن رەتكەرنى دياربكەت، و مافى
داخازكەرنى يە تانى ل بىرارا رەتكەرنى بكەت ل دادگەھا
پىداچونى ھەرىما كوردستانى - عىراق د دەھمى پازدە
رۇژان دا ژ دىرۇكا ئاگەھكەرنى يان ب ئاگەھكەرنى ھاتبىتتە
ھۇمارتن و دى بىراره كا بىرەيت.

پشکا سیی: دسته‌کا گشتی

مادی دهی:

۱- دسته‌کا گشتی دهیته هژمارتن بلندترین دستهلان ل سەندیكایی و هەمی رۆژنامه‌نقیسین کارا یین ئەندام بخۆ قە دگرت یین هەمی پیگریین خۆ بجهئیناین ب گۆرهی قی یاسایی.

۲- دسته‌کا گشتی کونگری خۆ هەر سی سالان ل باره‌گایی خۆ دگیریت ژ رۆژا هەلبژارتنا ب بریاره‌کی ژ جقاتی و داخازه‌کی ژ نه‌قیبی بۆ هەلبژارتنا جقاتا سەندیكایی و سی ئەندامین یه‌دهک ولژنین رینکاریی و چاقدیری ب دەنگدانا نه‌یینی و قامبوونا هژمارا یاسایی ب به‌رهه‌قبوونا سی چاریکیین ئەندامین دسته‌کا گشتی و ئەگەر هژمارا یاسایی یا به‌رهه‌قبووینان تمام نه‌بوو دی هەلبژارتن پشتی بۆرینا پازده رۆژان ژ رۆژا کۆمبوونا ئیکی و ل هەمان جهـ و ده‌مین دیارکری وهژمارا یاسایی یا به‌رهه‌قبوونی دی ب پتریا ئەندامان بیت و سی چاریکیین ئەندامین سەندیكایی مافی داخازکرنا گریه‌ستنا کونگره‌ی یا هەی.

- ۳- دەمى زېدە بوونا ئەندامىن دەستەكى ژ پىنج سەد ئەندامان، دى ھلبژارتىن ب شىۋازى ھنارتىيان بىت و رىژا نووينەرىي دى ژ لايى جقاتى قە يان ئەوال جەي وى ھىتە دەستىشانكرن، و ژوان ئەندامىن جقاتا سەندىكايى.
- ۴- مافى دەستەكا گىشتى يە سەندىكايى ژناقىبەت ب سىچارىكىن بەرھەقبوويان.

ئەر كۆن دەستەكا گىشتى

مادى يازدى:

دەستەكا گىشتى ھەر سى سالان كومقەدبىت ب بەرھەقبوونا ئەندامىن خۇ و بربارىن خۇ ب پرانى دەردئىخىت گەنگەشەكرنا راپۇرت و كاروبارىن سەندىكايى و ژمىريارىين خۇ و دەربارەي وان راسپاردەيان پىشكىشەكەت.

مادى دوازدى:

- ۱- مەر جى ئەندامبوونا جقاتا سەندىكايى ژ وان نەقىب ب خۇ ژى سى سال دەربازكرىن ل سەر وەرگرتنا پلەيا ئەندامى كارا.
- ۲- نابىت ئەندامبوون دلژىن ھەلبژارتى دا ژلايى دەستەكا گىشتى قە پىكقە بىتتەگرىدان.

جۇقاتا سەندىكايى

مادى سىزدى:

- ۱- جۇقاتا ژ نەھ ئەندامان پىكدهيتت كوژ وان نەقىب و جىگر و سكرتير .
- ۲- تايپەتمەندىا جۇقاتى جىبە جىكرنا برىارين دەستەكا گشتى و ئەركىن دى يىن پى دەينە راسپاردن .

مادى چاردى:

- ۱- ھلبژارتنا نەقىبى ژلايى دەستەكا گشتى قە يە ب رەنگى ئىكسەر و بۇوى نايت خۇ ب ھەلبژىريت بۇ نەقىباتى پتر ژ دوو خۇلپن دوپىئىكدا .
- ۲- نايت نەقىب سەرۆكايەتيا دوو جۇقاتين ۋەكەھەۋد ئامانچ و مەرەمان دا بکەتن .

مادى پازدى:

- ۱- لژنا چاقدىرىي: پىك دەيتت ژ سەرۆك و دوو ئەندامان ئەركى وان ھوربىنىكرنا دروستيا ئەندامبونى يە ب پى بجمەئىنانا ياسايى .
- ۲- لژنا رىككارىي: پىكدهيتت ژ سەرۆك و دوو ئەندامان، ئەركى وان دوپىچوونا گازندەيىن بو ھاتىنە رەوانەكرن ژ جۇقاتى بۇ ئىكلاكرنا وان ل گۇر بەندىن قى ياسايى .

تايين سەندىكاپەت

مادى نىشازدى:

تايين سەندىكاپەت:

۱- بۇ سەندىكاپەت ھەيئەت تايين خۇل پارىزگەھان قەكەت و لژنە يا تاى پىكدهيت ژ پىنج ئەندامىن ھەلبۇرتى ژلايى رۇژنامەنقىسىن كارا قە يىن كارى رۇژنامەقانىي ل پارىزگەھى دكەن.

۲- د كومبۇنىن لژنىن تايان و ھەلبۇرتنان دا ھەمان پىرابوون دى ئىنە پەيرەوكرن ئەويىن تايپەت ب كومبۇنىن دەستەكا گشتى.

۳- تايپەتمەندىن لژنا تاى د سىستەمى ناخخوبى دا دى ھىنە دەستىشانكرن.

مادى ھەقىدى:

ئەگەر ئەندامى جقاتى مەرجىن پىدقى يىن ھەلبۇرتنى ژ دەستدان، يان بەرھەقنەبوول سى روشتىن ل دويف ئىك ب ئەگەرەكى نە رەوا، دى بيتە ژكار قەكىشاي و ئەندامى يەدەك بى پتربا دەنگان بدەستقەخستىن دى كەفیتە جەمى وى.

مادى هەژدى:

نەقيب سەرۆكايەتى يا جقاتا سەندىكايى دكەت ونووينەراتى يا وى دكەت هەمبەر ژىدەرپن تايبەتمەند و ل سەر بريار و رينما و نقيسارپن وى ئيمزا دكەت، و بوو وى هەيه هەندەك ژ وى دەستەلاتا هەي بدەتە ئەندامەكى جقاتا سەندىكايى.

پشكا چارى:

ماف و پڳريڻ وى

ئيك: ماف

مادى نوزدى:

- ۱- سەرەدەريكرنا رۆژنامەنەفيسى وەكى فەرمانبەرى يە دەربارەى مافى وى دەستوبريڻ ئاساى و نەخوشىي دا.
- ۲- دەمى كاركرنا د رۆژنامەقانىي دا بو مەبەستين سەر مووچە وپلە پيډان و خانەنشينكرنى تينە هژمارتن ل دەمى دامەزراندنا وى دەهر كارەكى دى يى فەرمى دا.
- ۳- ل سەر وى جەپى يە ئەوى رۆژنامەنەفيس لى كاردكەت، هاريكاريا پيډقى پيشكيشبەكەت ل دەمى توشبونى ددەمى

- ئەنجامدانا كارى خۇيىن پيشەيى و قى چەندى چ پەيوەندى ب مافىن وى يىن خانە نشينكرنى قە نينه .
- ۴- رۇژنامە نقيسى خانە نشينكرى ل گۇر بەندىن ياسا خانە نشينكرنا رۇژنامە نقيسان دشىت كاربكت د دەزگەھيىن رۇژنامە قانى وراگەھاندنى دا گريبەستا كارى وھەمان مافىن رۇژنامە قانى كارا وەرگريتن .
- ۵- دقيت سەندىكا بيتە ئاگە داركرن ل سەر ھەر سكالايە كا دژى رۇژنامە نقيسى دەيتە تۇماركرن، و د تاوانا نە ديتى دا ئەوا گريداى كارى وى نابيت ليپرسين يان قەكۆلين دگەل رۇژنامە نقيس بيتە كرن تا سەندىكا پى تەيتە ئاگە داركرن .
- ۶- يى زىدەگاشيى ل سەر رۇژنامە قانى بكت ددەمى ئەنجامدانا كارى خۇيان ب ئەگەرى وى دى ئيتە سزادان ب سزايىن ھاتينه برباردان بو وى يى زىدەگاشيى ل سەر فەرمانبەرى گشتى بكت ددەمى ئەداكرنا فەرمانبەرايەتيا خۇيان ب ئەگەرى ئەداكرنا وى .
- ۷- رۇژنامە قانى دمريت ب ئەگەرى يان ددەمى بجمئىنانا كارى خۇناسناقى ئەندامى شەرەفى د سەندىكايى دا پى تينە دان ب بريارەكى ژجقاتى وتيتە ريزكرتن ل گۇر پەيرەوى ناخخوى .

دوو: پىگىرى**مادى بىستى:**

ئابىت رۇژنامە نەقىسەن رابىت ب ئەقن ل خوارى:

- ۱- ئەوا دەستەلاتىن ئەكۆلىنى يان دادگەھان ب ستوى خۇە ئە گرتىن كو كارتىكرنى ل سەر رىقە چوونا ئەكۆلىنى يان دادگەھكرنى بكت.
- ۲- ئەنجامدانا كارى خۇ بىنى نووىكرنا پشكدارىكرنى د سەندىكايى دال گورقى ياسايى.
- ۳- بكارىنانا ھەر ئامرازەكى يان رىكەكى ب مەرەما قازانجى نە رەوا.
- ۴- ۋەرگرتنا ھارىكارىان بىنى رازىبوونا جقاتى.
- ۵- خراپ برنا ناقى كارى و ئاشكرارنا نەينىين وى يان گەككرن ل ھەقوەلاتىن ب ھەر رىكەك يان شىوازەكى ژ شىوازىن رۇژنامە قانىبى.
- ۶- تىكدانا باۋەرىب ب سىستەمى فدرالىي ۋەھىقىين مللەتى كوردستانى ۋمافى چارەنقىسا وى و ئاسايشا ھەقوەلاتىين وى ب رىكىن ئىكسەر ونەئىكسەر و ئازراندنا ھەزىن جەماۋەرى ب ھەر ئامرازەكا ھەبىت.
- ۷- مفا ۋەرگرتن ژ پەيقا نقىسى يان ھنارتى مفاۋەرگرتنەكا تايبەت يا زىانبەخش بۆ ھندەكىن دى يان خۇ گھورىن بۆ

ناسناڤه‌کی یان هزره‌کی و زیانگه‌هاندن ب ره‌وشت و سیسته‌می گشتی .

۸- لبه‌ر خه‌لکی به‌رزه‌کرن ب پیزانینن نه‌ دروست و دیارکرنه که‌تواری ب دیمه‌نه‌کی نه‌ ئارام یان به‌لاڤکرنه رویدانین نه‌ پشتراستکری .

۹- وه‌رگرتنا هه‌ر شینتبله‌کی ژ شینتبلین هنده‌کین دی بیی ئاماژه‌پیدان ب خۆدانی یان جهی به‌لاڤکرنه‌وی .

۱۰- مفاوه‌رگرتن ژ ئازادیا روژنامه‌فانی بو‌تانه‌دان و سڤکاتی پیکرنی ب پیرۆزی و ریوره‌سمین ئایینی و نیشتمانی .

پشکا پینجی

پیرابونین کارگیری

مادی بیست و ئیکی:

ئیک: هه‌ر روژنامه‌فانه‌کی ئه‌رکه‌ک ژ ئه‌رکین کاری بجه‌نه‌ئینا یان ب ره‌فتاره‌کا و سا رابۆکوژ بهایی کاری ده‌ریازکر، یان کاره‌ک ئه‌نجامدا کو کار پی نزمکرن بیت یان به‌لگه‌نامه‌یه‌کا نه‌ دروست پیشکیشی سەندیکایی کر یان

سەريچيا فهريمانين بەندەک ژ بەنديښ قى ياسايى کر، دى ب تەمبيکرن ئيته سزادان ژلايى لژنا ريککاريى قە ل گۆر شەنگستين ديارکرى د ياسا ريککارييا فهريمانبه ريښ دەوله تى يا کارپيکرى ب سزايين ل خواري:

- ۱- ئاگه هکرن: ب نښيساره کى دى ئاراسته ي روژنامه قاني ئيته کرن و تيدا دى سەرنجا وي راکيشن بو وي چيښوويا ژ وي، وداخازا نه دووباره کرنا وي د پاشه روژى دا ژى هيته کرن.
- ۲- هوشدارى: د دەمى دووباره بوونا وي سەريچي يا ديارکرى ب د برگا (۱) روژنامه قاني دى هوشداريکرن ب نه دووباره کرنى.
- ۳- نه هيلا نا نه جامدانا کارى بو دەمى نه پتر ژ ساله کى.

دوو: سزايين ل سەرى ديارکرى ناهيښه بجهيښان ل سەرى روژنامه قاني، تنى پشتى تينه په سەندکرن ژلايى جقاتا سەنديکايى.

سى: روژنامه قاني سزاداي مافى نه رازيښوونى ل سەرى بريارين جقاتا سەنديکايى بين تايښهت ب قەدەغه کرن يان لادان ژکاري ل دادگه ها پيداچوونى يى هەي دەمى پازده روژان دا ژ روژا پيراگه هاندنى ب بريارى و سزا ناهيته بجهيښان تاكو پله يا بنبر وهردگريت.

چار: ناڤى رۆژنامەقانى تىتە ژىبىرن ژ سەندىكايە ئەگەر دادگەھكەرن دوپياھىيە ب سزايە ئازادى بەند ل سەر زوى دەركەت ل كەتن يان تاوانەكا نە سياسى.

پىنچ: و دەمى ھاتە دادگەھكەرن ب تاوان يان كەتن يا تىكدەرا شەرەفى دى ناڤى وى ژ تۆمارا گشتى تىتە ژىبىرن و نابىت جارەكا دى بىتە تۆماركەرن.

پشكا شەئشى

داراي يا سەندىكايە

مادى بىست و دووى:

ئىك: داراي يا سەندىكايە پىك دەيت ژ:

- ۱- دراقى ئەندامبوونى.
- ۲- تابونىن سالانە بىن ئەندامبوونى.
- ۳- ھارىكارىنن حكومەتا ھەرىمى.
- ۴- دەستكەفتى بىن ئاھەنگ و خرشەبونىن گشتى بىن سەندىكا ل گۆر ياسا بىن پەيرەوكرى ئەنجامدەت.
- ۵- مفايى پروژىن سەندىكا ئەنجام دەت.

- ۶- داھاتىي چا پكرين سەندىكايى.
- ۷- بيش وبە خشينين ئەندامان يان ھندەكەين دى ب مەرجەكى
كو كارتيكرنى ل سەر رېقە چوونا سەندىكايى و راگەھاندنى
و جھين پەيوەندىدار نەكەت.
- دوو: بەرچاڭ وەرگرتنا بجهئينا ريكارى يا گشتى ل سەر
داراي يا سەندىكايى
- سى: رەسمى ئەندامبوونى و ئابوونين ئەندامبوونى ل گور
پەيرەوى ناخخوبى دى ئينه دەست نيشانكرن.

پشكا ھەفتى:

حوكمەن دويمايەت

ناخونيشانين رۇژنامە نقيسى

مادى بىست و سى يى:

رۇژنامە نقيس ئەو كەسە يى كو ئيك ژ ئان ناخونيشانان

ھەبىت:

۱- خۇدانى ئمتيازى

۲- سەرنقىسەر

۳- جىگرى سەرنقىسەرى

۴- رېقەبەرى نقيسىنى

۵- سكرتيرى نقيسەسەن

۶- نقيسەسەن

۷- ۋەرگيرى رۇژنامە قاننى

۸- پەيامنيرى رۇژنامە قاننى

۹- ۋينەگرى رۇژنامە قاننى

۱۰- نىگار كيش و كارىكاتير قاننى رۇژنامە قاننى

۱۱- نەخشە كيشى رۇژنامە قاننى

۱۲- راستقە كەرى رۇژنامە قاننى

۱۳- رىكخەرى ئەرشىفى رۇژنامە قاننى

۱۴- دەنگ ۋەرگرى رۇژنامە قاننى

مادى بىست و چارى:

سەندىكا رۇژنامە نقيسەسەن بۇ ھەيە ب گۈرەى برگين قى ياساين پەيرەۋى ناخو دەربىخت.

مادى بىست و پىنجى:

كارب ھەر دەقەكى دژى قى ياساين ناھىتە كرن.

مادى بىست و شەشى:

ل سەر ۋەزىرىن تايبەتمەندە قى ياساين بچەينن.

مادى بىست و ھەفتى:

ئەڭ ياسايە ژ رۇژا دەرکە تى دەيتە بچئىنان ودرۇژنامە يا
فەرمى دا دى ھيتە بە لاقىرن.

ئەگەر زىن پىدقى

رۇژنامە قانى ب زمان حالى ھەر مللە تەكى ژ مللە تان دەيتە
زانين وديار دەيە كا شارستانى يە و رۇلەكى ئاقا كەر ھەيە د
جشاكىن مروفاتىي دا، وسەردە قكى پشتراستىي يە بو وان،
بۇ كوشىت رۇلى خۇب باسترىن شىواز بگىرىت د
پشستە قانى كىرنا خەباتا مللە تى كوردستانى پىخە مەت ب
دەستقە ئىنانا ئارمانجىن نەتە وەيى و نىشتىمانى
وبەرقانى كىرن ژ ئازادىين بنەرەتى و پرەنسىپىن مافى
مروقان. و ژبەر كو ئەڭ ئەركە ب پەيامە كا دىرۇكى دەيتە
ھژمارتن وناھيتە جىبە جىكىرن تاكو كادىرەكى ژبەھاتى بىتە
دروسكرن، وددە مەكى د اكوئەم ل دەرازىنكا سالقە گە را
ژدايكبوونا سەد سالىا رۇژنامە قانىا كوردى داينە كو
رىكەفتى (۲۲)ى نىسانا ۱۹۹۸ى يە ئەڭ ياسايە ھاتە
دانان.

ياسا هژمار (١٣) يا سالا ٢٠٠١ ي
ياسا سندوقا خانه نشينكرنا
روژنامه قانين كوردستاني - عيراق

ياسا هژمار (١٣) يا سالا ٢٠٠١ ي
ياسا سندوقا خانه نشينكرنا
روژنامه قانين كوردستاني - عيراق
ب بريارا هژمار (١٣) ب ديروكا
(٢٠٠١/١٠/١٣) ي ژ جقاتا
نشيماني يا كوردستاني - عيراق
دهر كه تيه، ل ده مي به ريز (د. روژ
نوري شاويس) سه رو كي جقاتا
نشيمانيا كوردستاني - عيراق .

ده ژمار (٢١) يا ريكه فتى
(٢٠٠١/١٠/٣١) ي يا روژناما
فه رمى (وه قايعى كوردستان) دا
هاتيه به لافكرن.

ژ روژا به لافكرنا وي دروژناما فه رمى
دا هاتيه جيبه جيكرن.

www.finaqj.info

ل ههريما كوردستاني

ياسا سندوقا خانه نشينكرنا

رۆژنامه قانين كوردستاني - عيراق

مادئ ئيكي:

بۆ مه به ستا قئ ياسايي زاراقين ل خواري رامانين وان ل هه مبه ر هاتينه:

- هه ريم: هه ريما كوردستاني - عيراق.
- رۆژنامه قان: هه ر ئه ندامه كي سهنديك رۆژنامه قانين كوردستاني بيت و پيگريين خو بجهينابن بخو قه دگريت.
- سندوق: سندوقا خانه نشيني يا رۆژنامه قانين كوردستاني.
- دهسته ك: دهسته كا سندوقا خانه نشيني يا رۆژنامه قانان.
- مافي خانه نشيني: مووچه يي خانه نشيني.
- سهنديك: سهنديك رۆژنامه قانين كوردستاني - عيراق.

پيشكا ئيكي

دامەزراندن

مادي دووي:

ئيك: ل دويف قى ياساي، سندوقەك بناقى (سندوقا خانەنشينكرنا روژنامه‌قائين كوردستان) دى هيته دامەزراندن، و دەستەيهەك ب ناقى دەستەكا سندوقا خانەنشينكرنا روژنامه‌قائين دى بريته‌هەت.

دوو: سندوق خودان كه سايه‌تى يا وره‌يى و مافى هەى ببه‌تە خودان سامانى قە‌گوه‌يز و نه قە‌گوه‌يز و سه‌روكى دەستەكى يان ئەوى دەستەه‌لات پى ده‌يته دان نووينه‌راتيا وى بكه‌ت هەمبەر دادگەهان و ريفه‌به‌ريين فەرمى و وهك فەرمى ولایه‌نين دى.

مادي سيبى:

دەستەكا سندوقى ژسى ئەندامان پيك ده‌يته:

ئيك:

ا. ئەندامەكى ره‌سەن و ئيكي يەدەك جقاتا سەنديكايى به‌رپژيردكه‌ت.

بـ ئەندامەكی رەسەن و ئیكی یەدەك و ب پلەیا ریڤەبەر
وەزیری روژنبری دی دادمەزینیت.

جـ. ئەندامەكی رەسەن و ئیكی یەدەك و ب پلەیا ریڤەبەر
وەزیری دارایی و ئابوری دی دادمەزینیت.

دـ. دەمی ئەندامبوونی سی سالن و تیتە نووبكرن.

دوو:

اـ. سەرۆكی دهستهكی نووبنەری وەزارەتا روژنبری یە.
بـ. بریارین دهستهكی ب پرانی دەر دكەڤن.

مادی چاری:

دهستهلاتين دهستهكی

دهستهك دهستهلاتين ل خواری بكار تینیت:

ئیک: دابینكرنا داها تین دارایی بو سندوقی و وەبەر هیئانا
وی دخزمەتا بەرژەو هندیین سندوقی ل گور بەندیین قی
ياسایی.

دوو: خانه نشینكرنا روژنامه قانان.

سى: دەستىنشاكرن و چەسپاندىنا دەمى كاركرنا رۇژنامەقانى د
پېشەبىي دا ھەژمارتتا وى بۇ مەبەستىن خانەنشېنكرنى.
چار: تەرخانكرنا مافىن خانەنشېنكرنى بۇ رۇژنامەقانىن و
خىزانىن وان پىشتى مرنى.
پېنج: بەرھەفكرنا بودجەيا سالانە يا سندوقى ھەنارتتا وى بۇ
وھزارەتا دارايى و ئابوورى بۇ پەسەنكرنى و رېكخستنا
خستەبىن ھەيقانە ل دۇر گشت ژمىربارىن سندوقى.
شەش: دامەزراندىنا فەرمانبەران بۇ بىرئىقەبىرنا كارىن سندوقى و
دويمانىك ئىنان خزمەتا وان ل گۇر ياسايىن كارپىكرى.
ھەفت: دانانا دراقى سندوقى ب ژمىربارىكە تايبەت د ئىك ژ
بەنكىن ھەرىمى و دى قەكىشان و مەزاختن ب بىرارا
دەستەكى و ئىمزا سەرۇكى وى و بەرپرسى دارايى بىت.
ھەشت: دەستەلات دان ب سەرۇكى وى يان ئىك ژ ئەندامىن
وى ب ھندەك ژ دەستەلاتان.
نەھ: دەرئىخستنا رىنمايىن پىدقى بورىخوشكرنا بىرئىقەبىرنا
سندوقى.

پىشكا دووى بەندىن دارايى

مادى پىنجى:

داھاتىيىن سندوقى پىك دەيت ژ ئەقېن ل خوارى:

۱- ئابوونەيىن پشكداريىن رۇژنامەقانا.

۲- بەخشىن و ھاريكارىيىن حكومەتا ھەرىمى.

۳- ب رېژەيا (۱۰٪) وەزارەتا رۇشنىبىرى دى ژ دراقي بەلاڧكرنا ئاگەھداريىن رۇژنامە و كەنالىن راگەھاندنى برپتن بۇ سندوقى.

۴- ئەوا جقاتا سەندىكايى برپارى ل سەر دەت ب برپنا پارزىنكرنا بەردەستى سەندىكايى ل دوياھى يا ھەر سالەكى كوكىمترنەبىت ژ (۵۰٪) ژ پارزىنكرنا بەردەستى دارايى.

۵- ھاريكارى وبەخشىنيىن دارايى يىن جودا جودا پشتى رەزامەنديا جھپن پەيوەندىدار.

۶- ئەوا سالانە دەيتە وەرگرتن ژ ھەر رۇژنامەيەكى يان ئاژانسا دەنگوباسا يان دەزگايى راگەھاندنى ئەقجا چ بو چاپكرنى يان وەشاندى يان بەلاڧكرنى كونەكىمترى ھزار دىنارا بىت.

- ٧- هاتیبی وەبەرھینانین سندوقی.
- ٨- قازانجی وان بزاقین ب بریارا جقاتا سندوقی تینە ئەنجام دان بو بەرژەوھندی یا سندوقی.
- ٩- ھەر داھاتیبەکی دی کو مافی سندوقی بیت.

مادی شەشی:

بۆ جقاتی ھەبە و بەرھینانا داھاتیبە سندوقی ب ریکین ل خواری بکەت:

- ١- دانانا وان دەنکین ھەریمی داب پیی ریزە و قازانجین بریاردا.
- ٢- فروتن و کرینا پشکان و پالپشتین دارایی بین حکومی.
- ٣- قەردان ب دەزگایین فەرمی و وەک فەرمی ب مفا و ب دابینکرنا ئیک ژ بەنکان و ب دەمیین نە پتری سی سالان.
- ٤- وەبەرھینانا ملک و سامانی سندوقی ژ سامانی قەگوھیز و نە قەگوھیز.

مادى جهفتى:

مه رجين پشكداريكرنا روژنامه ئين د سندوقى دا:

- ۱- دقيت ئەندامى سەنديكا روژنامه ئين كوردستاني بيت.
- بە دقيت بە ندين چ ياسايين خانه نشينكرنى يان سندوقه كا دى يا خانه نشينكرنى ژى نە گرن.
- ج- ژبى وى ژ (۵۰) پينجى ساليى نە بوريبين تنى ئەو روژنامه ئان نە بن ئەوين ئەندامبوونا وان د سەنديكايى دا هاتيه سەلماندن بەرى ب كاربوونا ئى ياسايى.

مادى هه شتى:

- ۱- روژنامه ئان دى پشكداريا سالانه ب ئيك جار دەت بەرى بدويماهى هاتنا هه يفا دوياهيى ژ هه ر ساله كى و ل دەمى نەدانى د ژقانى مافزانيى ب ريزه يا (۵۰٪) ل سە ر پشكداريكرنا سالانه زيده دبیت.
- ۲- پشكداريكرنا سالانه (۶۰) دينارن.
- ۳- ل سە ر وى دەزگايى روژنامه ئان و راگه هاندنى يه ئەوى روژنامه ئان تيداكار دكەت سالانه دووجار كى ئابوونا پشكداريكرنا روژنامه ئان پشكدار د سندوقى دا بدەت.

٤- ئەگەر ئابوونين پيدىقى يين سندوقى يين سالا ب دويماهى هاتى يان يين ساليين پيشتر نه دابن نابيت سه نديكا ناسناما پشكدارى نوويبكهت.

٥- ل سهر وى رۆژنامه قانى به ندين برگا (٤) ژى دگرن رابيت ب دانا پشكداريين كه تينه سه رتيك ب رهنگه كى پشك پشك و دده مى ساله كى دا.

٦- ههر دهمه كى هاته هژمارتن وهك ده مى ئەنجامدانا رۆژنامه قانى بو پيشه ي ب مهبه ستين خانه نشينكرنى دى ئابونه يين وى دهت ل گور قى ياسايى.

پشكا سيني

رهوشين دانا مووچى خانه نشينكرنى

مادى نه هى:

دقان كاودانين ل خواري دا مووچى خانه نشينكرنى ب رۆژنامه قانى تيته دان:

- ١- ئەگەر ئەنجامدان (خزمهت) دكارى رۆژنامه قانى دا نه كييمتر ژ (٢٥) سالان هه بيت ئەقجا چ پيکقه يان نه پيکقه.
- ٢- ئەگەر (٦٣) سال ژ ژيى خوتماکرن و خزمهتا رۆژنامه قانى نه كييمتر ژ (٢٠) بيست سالان هه بن.

٣- ئەوي هەردوو برگين ل سەرى ژفى مادى ژى دگرن دى مافين خانەنشينكرنى بين تمام پى هينه دان.

مادى دەھى:

مافين خانەنشينكرنى بين تمام ب رۆژنامەقانى دى هينه دان: ئيك: ئەگەر رۆژنامەقان مريان شەھيد بوو دەھى ئەنجامدانا كارى خويى رۆژنامەقانى دا و ژ ئەگەرى وى ژى دى مافين خانەنشينكرنى ب خيزانا وى هينه دان. دوو: ئەگەر ب پەكەفتەكى توش بوو دەھى ئەنجامدانا كارى رۆژنامەقانى و ژ ئەگەرى وى ژى پەكەفتى بوو و بو ريگرد ئەنجامدانا كارى وى دا ب رەنگەكى هەردەھى ئەو ژى ب بريارالژنەكا پزيشكى يا فەرمى و تايبەتمەند.

مادى يازدى:

رۆژنامەقان دى هيتە خانەنشينكرن ئەگەر توشى نەخوشىهكى بوو كوبيتە ريگرد ئەنجامدانا كارى رۆژنامەقانى دا ب رەنگەكى هەردەھم و ب بريارەكا لژنەكا پزيشكى يا تايبەتمەند و فەرمى، و مافين خانەنشينكرنى دى پى هينه دان ل گور ئەقال خواری:

١- هيژاي (٢,٥٠٠) دوو دينار و نيقانه بو هەر هەيشەكى ژ خزمەتا وى يا روژنامەقائى و پارچەيىن هەيشى ژى ب هەيشەكا تمام دى هينە هژمارتن بو مەبهستين خانەنشينكرنى لى نه كييمتربيت ژ دوو سەد و پيىنجى دينار.

٢- دەمى مرنا روژنامەقائى خانەنشينكرى دا مافين وى يين خانەنشينكرنى ژ روژا مرنا وى دى هينە قەگوهاستن بو ئەندامين خيزانا وى پيدڤى و دڤى كاودانى دا بەندين ياسا خانەنشينكرنا سڤيل يا كارييكرى ديهيتە بجهيان.

مادى دوازدي:

ئەگەر روژنامەقان مر ئەقجا چ دەمى دياركرى يى ئەنجامدانا پيشەيى يان گەهشتبیتە ژيى ياسايى يى خانەنشينكرنى ئەوى گريڤاي خزمەتا بريارداى تمام كريت يان نه تمامكريت دى بەندين قى ياسايى دەر باره وى هينە جييه جيكرن ب مەبهستا دابينكرنا مووچەكى خانەنشينكرنى بو خيزانا وى.

پشكا چارى ماف و خزمەت

مادى سيزدى:

- ۱- ل دەمى بجهاتنا هەمى مەرجان سندوق مووچه كى خانه نشينكرنى ب برى (۷۲۰) هزار دینارا هەيشانه دى ب روژنامه قانى دەت.
- ۲- نابیت كومكرن بېتە كرن دناڤ بەرا مافین خانه نشينكرنى بېن هاتینە دان ب گۆرهى قى ياسایى و هەر مافه كى خانه نشينكرنى ژ ياسایه كا خانه نشينكرنى یان سندوقه كا خانه نشينكرنى یا دى.

مادى چاردى:

- ئەڤ دەمى ل خواری ب خزمەت دى هیتە هژمارتن بو مەبه ستین خانه نشينكرنى:
- ۱- دەمى نه خووشى یان توشیبوونه كى كو روژنامه قان ژكارئىخستبیت بو دەمى نه پترى سى سالان ب بریاره كى ژ لژنا پزیشكى یا تاییه قەند.
 - ۲- دەمى بوراندنا روژنامه قانى ب سزایى ئازادى بەند یان گرتنى یان دەسته سەر كرن ب ئەگەرین سیاسى نه گریدای

به رهژه وهنديين بلند ييين ملله تي و فدراليه تا ههريما كوردستاني.

۳- ده مي بي باركرنا روژنامه قاني ژكاري ب ئه گهري داخستنا دهزگايي روژنامه قاني يان راگه هاندني ئهوا لي كاردكەت لي ئهوا بي باركرن و داخستن نه دژي به رهژه وهنديين ملله تي كوردستاني بن.

۴- ده مي نه ئه نجامدانا روژنامه قاني بو پيشه يي دنيقبه را دوو كارين روژنامه قاني لي دوي ده مي دا چ كارين دي ييين گرېداي ياسايه كا دي ئه نجام نه دابن.

۵- ده مي د خواندني دا دبورينيت ب رهزاهه نديا جقاتا سه نديكا روژنامه نقبسيين كوردستاني لي نه بوريت ژ چار سالان و ب مه رجه كي باوه رنامه كا زانستي يا باوه ريپيكري بدهست خوڤه بينيت.

مادي پازدي:

ئيك: ده مي كاركرنا روژنامه قاني ل دژي بزاقا رزگاربخوازي يا كوردستاني ناهي ته هژمارتن بو مه به ستين خانه نشينكرني.

دوو: خزمه تا ئه ندامي سه نديكايي د كه نالين راگه هاندنا بزاقا رزگاربخوازي يا كوردستاني دا بي برين به ري سه ره لदानا

پيروزل ۱۹۹۱/۳/۵ ي دى ب خزمەتا كريبارى هيته هژمارتن بو مه به ستيين خانه نشينكرنى.

سى:

- ۱- لژنه كا تايبهت دى هيته پيكنينان بو قى مه به ستي ل سەنديكا روژنامه قانيين كوردستاني.
- ۲- ئەؤ لژنه به دى ل وان داخوازيان نيريت ئەويت بو دهينه پيشكيشكرن ودگهل راسپاردين خو به رچاقي جقاتا روژنامه قانان دكهت بو بنبركرنا وان و بريارين وي تينه تانكرن ل دادگهها (تميز) ههريما كوردستاني. عيراق ددهمى سيم روژان دا ژ ديروكا ناگه هكرنى ب بريارى و بريارا دادگه هي يا بنبره.
- ۳- بريارا هژمارتنا قى دهمى بو روژنامه قاني پشكدار دى ل دهسته كا سندوقى هيته دانان.

مادى شازدى:

بو روژنامه قاني و خيزانا وي پشتى وي ههيه داخازا دانه دگهل ئيكرنا خزمەتا بوراندى ل دهزگايى روژنامه قاني يان راگه هاندنى بو سەر خزمەتا كريبارى بو مه به ستيين خانه نشينكرنى.

مادی هه‌فدی:

ئیک: روژنامه‌فانی و ئەوی مافی‌ن خانه‌نشینکرنی بو تینه
 قه‌گه‌ه‌استن مافی‌ن نه‌رازیبوونی یی‌ه‌ه‌ی هه‌مبەر بریارین
 سندوقی یین‌گریدای مافی‌ن خانه‌نشینکرنی یان داخازا دانه
 دگه‌ل ئیک‌کرن یان ره‌تکرنا وان ل جقاتا هوی‌ری‌نی‌کرنا
 کیشه‌یین خانه‌نشینکرنا دده‌می سیه‌ روژان دا ژ دیرۆکا پی
 ئاگه‌ه‌بوونی و بریارا جقاتا هوی‌ری‌نی‌کرنی ژ ییدا‌چوون تیدا
 تینه‌کرن ل دادگه‌ها پید‌ا‌چوونا هه‌ری‌می دده‌می سیه‌ روژان
 دا ژ دیرۆکا ئاگه‌ه‌کرنی و بریارا وی‌یا بنه‌ره.

دوو: به‌ندین برگا ئیک یا ل سه‌ری ژوان کاودانان ناگریت
 ئەوین د مادی (١٤) ی ژقی یاسایی دا هاتین.

سی: ئەوی نه‌رازیبوونا دیارکری ل جقاتا هوی‌ری‌نی‌یی دی بری
 پینجه هزار دینارا ژ هیته‌ برین و دی بو زقرنه‌فه ئەگه‌ر
 دیاربوو کویی راست بوو د نه‌رازبوونا خودا.

پشکا پینجی
به‌ندین گشتی

مادی هه‌ژدی:

١- ناخی روژنامه‌فانی ژ تومارا سه‌ندی‌کا روژنامه‌فانان ل

هه ريمى دى ئيته قه گوهاستن بو تو مارا روژنامه فاني
خانه نشينكرى.

۲- ل سهر روژنامه فاني يه پشتى سى هه يقان ژئاگه هكرنى ب
خانه نشينكرنى دهست ژئه نجامدانا كارى روژنامه فاني
به ردهت و ل ده مى سه رپيچيكرنى جقاتا سه نديكا
روژنامه فاني كوردستانى دى وى هوشداركهت ب فهراتى
يا هيلانى ئه گهر ديسان پيگري پينه كر مووچى
خانه نشينكرنى دى هيته راوه ستاندىن بو ده مه كى كو جقاتا
سه نديكايى دهستنيشان دكهت.

مادى نوزدى:

ئه گهر روژنامه فاني يان ئيك ژئه ندامين خيزانا وى پشتى
مرنا وى قه قه تيان ئيخسته د وه رگرتنا مووچه ي دا يان
قه سترن ب مه ره ما دابينكرنى بو ده مه كى پترژ دوو سالان
مافى وى ددا خازكرنا ده مى قه قه تيانى دا نامينيت تنى
ئه گهر ئه و قه قه تيان ب ئه گه ره كى ره وا بيت گيروكرنا
پيشكيشكرنا به لگه نامه و پيزانينان بو سندوقى دى هيته
هژمارتن قه قه تيان د قه سترنى دا بو مه به ستين قى
ماده ي.

مادی بیستی:

كار ب چ دەقیین دی كودژی بەندیین قی یاسایی بن نا هیته
كرن.

مادی بیست و ئیگی:

ل سەر جقاتا وەزیرانە بەندیین قی یاسایی جیبەجی بکەت.

مادی بیست و دووی:

ئەق یاسایە ژ دیرۆکا بەلاقکرنی د (وەقایی کوردستان) دا دی
ئیتە جیبەجی کرن.

ياسا هژمار (١٠) يا سالا ١٩٩٣ئى ياسا چاپكريان يا ههريما كوردستاني - عيراق يا راستفه كرى

ياسا هژمار (١٠) يا سالا ١٩٩٣ئى ياسا چاپكريان يا ههريما كوردستاني - عيراق ب بريارا هژمار (٢٤) ب ديروكا ١٩٩٣/٤/٢٥ئى ژ جقاتا نشتيماني يا كوردستاني - عيراق دهركه تيه، ل دهه مى بهريز (جوهر نامق سالم) سه روكى جقاتا نشتيماني يا كوردستاني - عيراق .
د هژمار (١١) يا ريكهفتى ٢٠٠٨/٥/٢٩ئى يا روژناما فهرمى (په ره مان) دا هاتيه به لافكرن.

ژ روژا به لافكرنا وي دروژناما فهرمى دا هاتيه جيبه جيكرن.

ياسا هژمار (٨) يا سالا ٢٠٠٢ئى ياسا راستفه كرنا ئيكى يا ياسا چاپكريان يا ههريما كوردستاني - عيراق هژمار (١٠) يا سالا ١٩٩٣ئى ب بريارا هژمار (٨) ب ديروكا ٢٠٠٢/٥/١٤ئى ژ جقاتا نشتيماني يا كوردستاني كوردستاني - عيراق دهركه تيه، ل دهه مى بهريز (د. روژ نورى شويش) سه روكى جقاتا نشتيماني يا كوردستاني كوردستاني - عيراق.

د هژمار (٩١) يا ريكهفتى ٢٠٠٨/١٠/٢٠ئى يا روژناما فهرمى (وه قايعى كوردستان) دا هاتيه به لافكرن.

ژ روژا به لافكرنا وي دروژناما فهرمى دا هاتيه جيبه جيكرن.

www.findi.info

ياسا چاپکريان يا ههريما كوردستاني - عيراق يا راستفه كرى

مادى ئيكي:

بو مه به ستا قى ياسايي زاراڤين ل خواري رامين وان ل
هه مبه ر هاتينه:

- 1- ههريم: ههريما كوردستاني - عيراق.
- 2- وهزارهت: وهزارهتا روژنبيري يا ههريمي
- 3- وهزير: وهزاري روژنبيري يي ههريمي
- 4- چاپكرى يا خولى: هه ر چاپكريبه كا ب بهرده وامي
دهردكه قيت و ب هژمارين دويش ئيك و د ده مين دياركرى
دا وهكى روژنامان و كوڤاران و به لاڤوكان و بين وسا.
- 5- چاپكرى يا نه خولى: هه ر چاپكريبه كا جاره كى دهردكه قيت
يان ب پشكين دياركرى ژ بلى دووباره چاپكرا وهك
ئسكلوبيديا و فرههنگان و په رتووكان و ناميلكان
ونه خشان و نيگاران و بين وسا.

مادی دووی:

چ سانسۆر ل سه‌ر چاپکریان ل هه‌رێمی نینه و هه‌ر هه‌قوه‌لاتیه‌کی لی یی نازاده دده‌رئێخستنا هه‌ر چاپکرییه‌کی ل گۆر به‌ندیڤ ئی یاسایی.

مادی سیی:

مه‌رجه د چاپکری یا خۆلی دا کو خودان ئه‌متیاز و سه‌رنه‌ئیسهر هه‌بیت و زمانێ چاپکری ب خوه‌ندن و نه‌ئیسین بزانه‌ن و خودان له‌به‌هاتنا یاسایی یا تمامه‌ن ونه‌ دادگه‌هکری بن ب تاوان یان که‌تن یا نه‌ سیاسی یا ته‌یکدانا شه‌ره‌فی.

مادی چاری:

خودانی ئه‌متیازی چاپکری یا خۆلی و سه‌رنه‌ئیسهری وی دبه‌رپرسن ب هه‌ق ئه‌رکیی هه‌مه‌به‌ر یاسایی و دادوه‌ریی.

مادی پینجی:

۱- هه‌ر هه‌قوه‌لاتیه‌کی عیراقتی یی ئاکنجی هه‌رێمی هه‌زا دده‌رئێخستنا چاپکرییه‌کا خۆلی هه‌بیت دی داخوازه‌کی پیشکیشی وه‌زیری رۆشنییری که‌ت، دی ته‌یدا ناخی خۆه‌ یی سه‌رنه‌ئیسهری و ناخی چاپکری و زمانێ وی دبارکه‌ت.

- ۲- ل سهه وهزيرى يه داخوازى بنبر بکهت د ده مئى (۳۰) روژان دا ژ ديرۆکا تومارکنا داخوازى ل وهزاره تئى .
- ۳- ئەگه وهزيرى داخواز بنبر نه کر دده مئى ديارکرى دال برگا (۲) ي دا دئى چاپکرى هئته هژمارتن دهستويرداى ب ياسايى .
- ۴- د ده مئى ره تکرنا داخوازى دا مافى يه يئى داخوازا وى هاتيه ره تکرن تانى ب بربارا وهزيرى بکهت ل دادگه ها پيداچوونا ههريمئى د ده مئى دهه روژان دا ژ ديرۆکا ئاگه هکرنا وى ب ره تکرنى و بربارا دادگه هئى يا بنبره .

مادى شهشى:

- ۱- چاپکرى يا خۆلى دئى ئيته هژمارتن ب هه بووى پشتى دانا دهستويريى و ده رکه تنا هژمارا ئيکى ژى، و ئەگه خودانى ئمتميازى قيا هه بوونا وى ب هه لوه شينيت ل سهه وى يه ئاگه هدارى يا وهزاره تئى ب نفيسكى بکهت ب قئى چهندي و دئى هه لوه شيابى بيت ب ياسايى هه ر ژ روژا تومارکنا داخوازا هه لوه شاندى ل وهزاره تئى .
- ۲- ئەگه چاپکرى يا خۆلى د ده مئى سئى هه يقان دا ژ دانا دهستويريى نه ده رکهت دئى دهستويرى يا وى هئته هژمارتن هه لوه شيابى ئەوژى پشتى ئاراسته کرنا هوشداربه کئى بو وى ب قئى چهندي .

٣- مافی پارتین سیاسی و کومه‌لان و ریک‌خراوین جه‌ماوه‌ری و ده‌زگایی گشتی یه خودانی تمیازی یان سه‌رنقیسه‌ری چاپکری یا خۆلی ب گه‌ورن ئەوا ئەو ده‌ردئیخن و ل سه‌ر وانه وه‌زاره‌تا رو‌شنبیری ئاگه‌هداربه‌کن ب قی چه‌ندی.

٤- مافی خودانی تمیازی یه سه‌رنقیسه‌ری چاپکری یا خۆلی ل ده‌می پیدقی ب گه‌وریت و ل سه‌ر وی یه ئاگه‌هداری یا وه‌زاره‌تی بکه‌ت ب قی چه‌ندی.

مادی هه‌فتی:

ل سه‌ر خودانی تمیازی یی چاپکری یا خۆلی یه کو تو‌مارین یاسایی یین ریکاریی و په‌سه‌ندکری ژ لایی دادنقیسی قه ریکبخیت ل گۆر پیدقیاتی یا ره‌وشا چاپکری.

مادی هه‌شتی:

١- ل سه‌ر هه‌ر ئیکی بقییت چاپکریه‌کا خۆلی چاپ بکه‌ت دقیت پيشوه‌خت تو‌ماربکه‌ت ل په‌رتوو‌کخانا نشتیمانی یا هه‌ریمی و دانه‌یه‌کا ره‌سه‌ن دانیه‌ته ویری.

٢- ل سه‌ر داخوازکه‌ری چاپکرنا چاپکریه‌کا نه خۆلی یه کو چه‌ند دانه‌یه‌کان ژ ی پستی تیته چاپکرن دانیه‌ته په‌رتوو‌کخانا نشتیمانی یا هه‌ریمی.

۳- دڤيت ل ده مي چاپکريا چاپکري يا نه خولي دا، ناڤي دانهري يان دانهر و وهزگير و پيشکيشکهرى وى بو چاپکرنى و به لاقهکهرى وى و ديزوکا چاپکرنى و چاپخانا لى دهيتته چاپکرن وهزمار و ديزوکا دانانى ل په رتووکخانا نشيمانى يا ههزيمى وهزمارا دانه يان تيدا بينه ديارکرن.

مادى نه هى:

۱- نايت به لاقکرن ل سهر هاندانا نه جامدانا تاوانان و کربارين تيرورى و به لاقکرن ريکين و پهيداکرن هه بوونا وى و ناڤ شکاندن و تان و ناڤ زراندن ب کهسان و پيشيلکرن ريزگرتنا تانان و ريبازان و دابو نه ريت سيسته مي گشتى بيته کرن.

۲- وهزيرى روشنيرى يى راسپاردیه ب دهسته لاتين ئاراسته کرنا هوشداريا بو سه رنقيسه ريان خودانى ئمتيازى يان جهکارين وان د ده مي سه رپيچيکرنى ب به ندين قى ياسايى و ل سهر سه رنقيسه رى يه وى هوشداريى ل جهه کى بهرچاڤ و دئیکه م هزمارا دهردکه ڤيت پشتى وهزگرتنا هوشداريى به لاقه بکهت.

مادی دهی:

خودانی ئمتیازی یان سه‌رنقیسه‌ر و نقیسه‌ری بابه‌تی د چاپکری یا خۆلی دا و پیشکیشکه‌ری چاپکری نه خۆلی به‌ره‌نگاری لێپرسینا یاسایی دبن ل گۆر یاسایین کارپیکری ده‌می سه‌رپێچی یا به‌ندیڤ ئی یاسایی دکهن.

مادی یازدی:

۱. داخوایین گشتی یین ژ نه‌جامی سه‌رپێچی یا به‌ندیڤ ئی یاسایی چیدبن ژلایی داخوایه‌ری گشتی قه‌ تینه‌ تۆمارکرن پشتی تینه‌ ئاگه‌هدارکرن ژلایی وه‌زاره‌تی قه‌، لی داخوایین ژ نه‌جامی وی چیدبن ژلایی زیانقیکه‌فتی دی هیینه‌ تۆمارکرن.

۲. ئه‌و دادخوایین د برگا (ئیک) ژقی مادی دا هاتین ناهینه‌ وه‌رگرتن ژلایی دادگه‌هان قه‌ پشتی بۆرینا شه‌ش هه‌یقان ل سه‌ر دیروکا به‌لاڤکرنی د چاپکری یا خۆلی دا یان ده‌سپیکرنا به‌لاڤکرنی د چاپکری یا نه‌ خۆلی دا.

مادی دوازدی:

۱. بریارا دادوه‌ری ب تاوانبارکرنی ل سه‌ر خودانی ئمتیازی بۆ چاپکری یا خۆلی و سه‌رنقیسه‌ری وی ل گۆر به‌ندیڤ ئی یاسایی چاپکری بخۆقه‌ ناگریت و دی وه‌ک خۆ مینیت تنی

- ئهگهر خوداني ئمتيازي بهرؤفاژي وي ئفيا دي وي ده مي بهندين مادي شهشي ژفي ياسايي هينه بجهئيان.
- ۲- بربارا دادوهري ب تاوانبارکرنی ل سهر پيشکيشکهري چاپکرنا چاپکري يا نه خولي چاپکري بخوژي قه دگريتن کو دي ئيته دهستبسهردانان و قه دهغه کرن ژ بکاريئيانی تاكو ئه گهري تاوانبارکرنی ل سهر تيته لادان.
- ۳- ئه گهر بزاقا پارته کا سياسي هاته قه دهغه کرن يان باره گايي وي هاته داخستن ب برياره کا دادوهري بهندين برياري ل سهر هه مي چاپکريين ئه و دهر دئخيت ئه قجا ژ خولانه بن يان نه خولانه و دهستوبري يا دهر ئيخستنا وان ژي تيته هه لوه شاندن.

مادي سپيژدي:

چ بهند ل سهر ئيانا ههر چاپکريه کی بو ههريمي يان دهر ئيخستن ژي ئينن تني ئه گهر سه ريبيجي يا بهندين مادي نه هي ژفي ياسايي نه بت و سه ريبيجي کهر دکه قيته بهر ليپرسينا ياسايي.

مادي چاردي:

نازادي يا کاري راگه هاندني بو پهيامنيير و ووينه رين دهزگايين راگه هاندنا بياني ل ههريمي يا مسوگه ره و مه رج و بنه مايين کاري وان دي هينه دهستنيشانکر ب رينماييين وهزير دهر دئخيت.

مادي پازدي:

ل سهه خودانيين چاپکريين خوولي بين دهه دکه قن هه تا بکاربوونا
قي ياسايي به ندين مادي پينجي جيبه جي بکه ن ده مي سيه
روژان دا ژ ديروکا به لاکرنا وي د روژناما فه رمي دا.

مادي شازدي:

ل سهه وه زيروي يه رينمايين پيندقي بو ريخوشکرنا بجه ئينانا
به ندين قي ياسايي ده ري بخيتن.

مادي هه قدي:

کار ب چ ده قين دي کو دژي به ندين قي ياسايي بن نا هيته
کرن.

مادي هه ژدي:

ل سهه جقاتا وه زي رانه به ندين قي ياسايي جيبه جي بکه ن.

مادي نوزدي:

ئه ق ياسايه ژ ديروکا به لاکرني د روژناما فه رمي دا دي ئيته
جيبه جي کرن.

القوانين الصحافة في إقليم كردستان

www.findi.info

اعداد و ترجمة
الحقوقي
هكار عبد الكريم فندي



وزارة الثقافة والشباب
المديرية العامة للاعلام
مديرية الاعلام في محافظة دهوك

www.findi.ir

- اسم الكتاب: قوانين الصحافة في إقليم كردستان
- اعداد و ترجمة: الحقوقي هكار عبدالكريم فندي
- تنظيم: المؤلف
- الاخراج الفني والغلاف: پسار فندي
- عدد النسخ: (٥٠٠)
- المطبعة: مطبعة (خانى) دهوك
- رقم الابداع: (٢٧٤٧) لدى مكتبة البدرخانين في دهوك لسنة ٢٠١١ .
- حقوق الطبع محفوظة

المحتويات

قانون العمل الصحفي في كردستان	83
الفصل الأول : التعاريف والمبادئ	85
الفصل الثاني : شروط إصدار الصحف والتنازل عنها	87
الفصل الثالث : الرد والتصحيح	89
الفصل الرابع : حقوق وامتيازات الصحفي	90
الفصل الخامس : الحصانة	92
أحكام ختامية	95
الاسباب الموجبة	96
ميثاق شرف الفيديرالية الدولية للصحافيين	97
قانون نقابة صحفيي كردستان – العراق	99
الفصل الاول: التأسيس والاهداف	101
التعاريف	102
الفصل الثاني: التشكيل والعضوية	104
الفصل الثالث: الهيئة العامة	107
مهام الهيئة العامة	108
مجلس النقابة	109
الفصل الرابع: الحقوق والالتزامات	111
اولا : الحقوق	111

ثانيا : الالتزامات	112
الفصل الخامس : الاجراءات الادارية	114
الفصل السادس : مالية النقابة	115
الفصل السابع : احكام ختامية	116
عناوين الصحفي	116
الاسباب الموجبة	118
قانون صندوق نقاعد صحفيي كردستان - العراق	119
بداية النص	121
الفصل الاول : التأسيس	122
صلاحيات الهيئة	123
الفصل الثاني : الاحكام المالية	124
الفصل الثالث : حالات استحقاق الراتب التقاعدي	127
الفصل الرابع : الحقوق والخدمة	130
الفصل الخامس : احكام عامة	133
قانون المطبوعات لاقليم كردستان العراق المعدل	135
نص القانون	137

قانون رقم (٣٥) لسنة ٢٠٠٧ قانون العمل الصحفي في كردستان

قانون رقم (٣٥) لسنة ٢٠٠٧ قانون
العمل الصحفي في كردستان،
بعد مصادقته من قبل السيد
(مسعود البارزاني) رئيس اقليم
كردستان العراق صدر بالقرار
المرقم ب(٢٤) لسنة ٢٠٠٨ من رئاسة
اقليم كردستان - العراق.

نشر في الجريدة الرسمية (وقائع
كردستان)، العدد (٩١) بتاريخ ٢٠
٢٠٠٨/١٠/ .

اعتبر نافذاً من تاريخ نشره في الجريدة
الرسمية.

www.findi.info

قانون العمل الصحفي في كردستان

الفصل الأول التعريف والمبادئ

المادة الأولى:

يقصد بالمصطلحات الآتية المعاني المبينة إزاءها لأغراض هذا القانون:

أولاً: الإقليم : إقليم كردستان - العراق.

ثانياً: النقابة : نقابة صحفيي كردستان.

ثالثاً: النقيب : نقيب صحفيي كردستان.

رابعاً: الصحافة : مزاولة العمل الصحفي في قنوات الإعلام المختلفة.

خامساً: الصحفي: كل شخص يمارس العمل الصحفي في قنوات الاعلام.

سادساً : الصحيفة*: المطبوع الذي يصدر دورياً باسم معين وبأعداد متسلسلة وبانتظام ومعد للتوزيع.

المادة الثانية:

أولاً: الصحافة حرة ولا رقابة عليها وحرية التعبير والنشر مكفولة لكل مواطن في اطار احترام الحقوق والحريات الخاصة للأفراد وخصوصية حياتهم وفق القانون والالتزام بمبادئ اخلاقيات العمل الصحفي وفق ميثاق شرف الفيدرالية الدولية لعام ١٩٥٤ المعدل.

ثانياً: للصحفي الحصول على المعلومات التي تهم المواطنين والمرتبطة بالمصلحة العامة من مصادرها المختلفة وفق القانون.

ثالثاً: للصحفي ابقاء مصادر المعلومات او الاخبار التي يتم الحصول عليها في سرية بالنسبة للدعاوي المعروضة على المحكمة إلا إذا قررت المحكمة المختصة خلاف ذلك.

رابعاً: يحق لكل شخص طبيعي أو معنوي تملك الصحف وصدارها وفقاً لأحكام هذا القانون.

خامساً: يحظر منع صدور الصحف أو مصادرتها.

* هنا المقصد من الصحيفة كل مطبوع يصدر بشكل دوري سواء كان صحيفة أي جريدة يومية او اسبوعية ام مجلة شهرية او فصلية.

الفصل الثاني

شروط إصدار الصحف والتنازل عنها

المادة الثالثة:

لإصدار الصحيفة ينبغي توفر الشروط وإتخاذ الإجراءات الآتية:

أولاً: ينشر صاحب الامتياز أو مؤسسها إعلاناً في صحيفتين يوميتين في الاقليم يشتمل على اسم ولقب وجنسية ومحل إقامة صاحب الامتياز أو مؤسس الصحيفة واسم الصحيفة واللغة التي تنشر بها واسم رئيس تحريرها وفترات صدورها ويكون الإعلان بمثابة بيان إصدار الصحيفة.

ثانياً: يجوز لكل ذي مصلحة الاعتراض على اصدار الصحيفة خلال مدة (٣٠) ثلاثين يوماً من تاريخ نشر الاعلان لدى محكمة استئناف المنطقة في الاقليم بصفتها التمييزية وبعكسه تعتبر الصحيفة قائمة.

ثالثاً: على صاحب الامتياز أو مؤسسها تقديم بيان التأسيس وتسجيله لدى نقابة صحفيي كردستان مع بيان مصدر وجهة تمويله وعلى النقابة إعلام وزارة الثقافة بذلك.

رابعاً: يشترط فيمن ينوي إصدار الصحيفة أن يكون كامل الأهلية القانونية.

خامساً: لا يجوز إصدار صحيفتين بأسم واحد في الاقليم.
سادساً: على صاحب الامتياز أو مؤسسها أن ينشر في مكان بارز منها وبشكل واضح اسمه واسم رئيس تحريرها ومكان وتاريخ صدورها واسم المطبعة التي تطبع فيها وان ينشر إعلاناً بأي تغيير أو تعديل يطرأ على مضمون البيان التأسيسي خلال (٣٠) ثلاثين يوماً من تاريخ إجراء التغيير أو التعديل.

المادة الرابعة:

لكل صحيفة رئيس تحرير يشرف على ما ينشر فيها ويشترط فيه ما يأتي:

أولاً: أن يكون صحفياً ويتقن لغة الصحيفة قراءة وكتابة.

ثانياً: يتحمل رئيس التحرير والكاتب المسؤولية المدنية والجزائية فيما ينشر، اما صاحب الامتياز فتترتب عليه المسؤولية المدنية واذا كان مشتركاً في تحرير الصحيفة فانه يتحمل نفس مسؤولية رئيس التحرير.

المادة الخامسة:

مع مراعاة الإجراءات المنصوص عليها في هذا القانون يحق

لصاحب الامتياز التنازل عنها للغير كلاً أو جزءاً على ان ينشر المتنازل إشعاراً برغبته في التنازل قبل (٣٠) ثلاثين يوماً من التاريخ المحدد لوقوعه في صحيفة يومية.

الفصل الثالث الرد والتصحيح

المادة السادسة:

أولاً: إذا نشرت الصحيفة معلومات غير صحيحة فيحق للشخص الذي تتعلق به المادة الصحفية المنشورة أو أحد ورثته أو من ينوب عنه قانوناً المطالبة بتصحيحه أو الرد على الخبر أو المقال، وعلى رئيس التحرير نشر التصحيح أو الرد مجاناً في احد العددین اللذين يليان تاريخ ورود الرد في نفس المكان وبالحروف نفسها وحجمها التي نشرت بها المادة الصحفية.

ثانياً: تلتزم الصحيفة بنشر الرد أو التصحيح وبعكسه تغرم بمبلغ لا يقل عن (١,٠٠٠,٠٠٠) مليون دينار ولا يزيد على (٢,٠٠٠,٠٠٠) مليوني دينار.

- ثالثاً: لرئيس التحرير رفض نشر الرد أو التصحيح الذي يرده بمقتضى الفقرة أولاً وثانياً أعلاه في أي من الحالات الآتية:
- ١- إذا كانت الصحيفة قد صححت الخبر أو المقال قبل ورود الرد أو التصحيح إليها بصورة دقيقة وكافية.
 - ٢- إذا كان الرد أو التصحيح موقعاً باسم مستعار أو مكتوباً بلغة غير اللغة التي حرر بها الخبر أو المقال المردود عليه.
 - ٣- إذا كان مضمون الرد أو التصحيح مخالفاً للقانون.
 - ٤- إذا ورد الرد أو التصحيح بعد مرور (٩٠) تسعين يوماً من نشر الخبر أو المقال المردود عليه.

الفصل الرابع

حقوق وامتيازات الصحفي

المادة السابعة:

- أولاً: الصحفي مستقل ولا سلطان عليه في اداء اعماله المهنية لغير القانون.
- ثانياً: لا يجوز أن يكون الرأي الذي يصدر عن الصحفي أو المعلومات التي ينشرها سبباً للمساس به أو بحقوقه.
- ثالثاً: للصحفي عدم إفشاء مصادر معلوماته إلا بقرار قضائي.

رابعاً: للصحفي الحق في حضور المؤتمرات وغيرها من الفعاليات العامة.

خامساً: كل من أهان صحفياً أو اعتدى عليه بسبب عمله يعاقب بالعقوبات المقررة لمن يعتدي على موظف اثناء تأدية واجباته أو بسببها.

سادساً: إذا طرأ تغيير جذري على سياسة الصحيفة التي يعمل لديها الصحفي أو تغيرت الظروف التي تعاقد في ظلها جاز للصحفي ان يفسخ العقد مع الصحيفة بارادته المنفردة شرط إعلام الصحيفة بذلك قبل امتناعه عن العمل لفترة (٣٠) ثلاثين يوماً دون الإخلال بحق الصحفي بالتعويض.

سابعاً: تلتزم المؤسسات الصحفية وادارات الصحف بالوفاء بجميع الحقوق المقررة للصحفي في القوانين النافذة وعقد العمل الصحفي المبرم بمصادقة النقابة.

ثامناً: في حالة عدم تمتع الصحفي بالاجازة الاعتيادية كلاً أو جزءاً بعد انتهاء السنة المالية يمنح مستحقاتها بما لا يتجاوز راتب أو اجر شهر واحد.

تاسعاً: عند إصابة الصحفي أو مرضه اثناء تأدية واجبه أو من جرائه تتحمل المؤسسة الصحفية التي يعمل فيها مصاريف العلاج.

عاشراً: عند عمل الصحفي أيام العطل الرسمية تلتزم المؤسسة الصحفية التي يعمل فيها بتعويضه مادياً عن تلك الأيام بما يعادل اجرة يومين عن كل يوم.

الفصل الخامس

الحصانة

المادة الثامنة:

أولاً: عند اتخاذ الإجراءات القانونية بحق الصحفي في حالة اتهامه بنشاط يتصل بممارسة مهنته يتم إعلام النقابة بذلك.

ثانياً: لا يجوز التحقيق مع الصحفي أو تفتيش مقر عمله أو مسكنه للسبب الوارد في الفقرة (أولاً) من هذه المادة إلا بقرار قضائي وللنقيب أو من ينوب عنه قانوناً الحضور في التحقيق.

ثالثاً: لا يجوز أن يتخذ من الوثائق والمعلومات والبيانات والأوراق التي يحوزها الصحفي دليل اتهام ضده في أي تحقيق جزائي ما لم تكن متعلقة بموضوع الشكوى الجزائية المقامة ضد الصحفي.

رابعاً: لا جريمة إذا نشر أو كتب في أعمال موظف أو مكلف بخدمة عامة أو شخص ذي صفة نيابية عامة إذا كان النشر لا يتعدى أعمال الوظيفة أو الخدمة العامة أو النيابية بشرط اقامته الدليل على ما اسنده اليهم.

خامساً: لا يجوز اتخاذ الإجراءات القانونية بحق الصحفي بعد مرور (٩٠) تسعين يوماً من تاريخ النشر.

المادة التاسعة:

أولاً: يغرم الصحفي ورئيس التحرير بمبلغ لا يقل عن (١,٠٠٠,٠٠٠) مليون دينار ولا يزيد على (٥,٠٠٠,٠٠٠) خمسة ملايين دينار عند نشره في وسائل الاعلام واحدا مما يلي:

- ١- زرع الأحقاد وبذر الكراهية والشقاق والتنافر بين مكونات المجتمع.
- ٢- إهانة المعتقدات الدينية أو تحقير شعائرها.
- ٣- إهانة الرموز و المقدسات الدينية لأي دين أو طائفة أو الإساءة إليها.
- ٤- كل ما يتصل بأسرار الحياة الخاصة للأفراد ولو كانت صحيحة إذا كان من شأن نشرها الإساءة إليهم.

- ٥ - السب أو القذف أو التشهير.
- ٦ - كل ما يضر بإجراءات التحقيق والمحاكمة إلا إذا اجازت المحكمة نشرها.
- ٧ - انتهاك مبادئ ميثاق شرف الفيدرالية الدولية لعام ١٩٥٤ المعدل والملحق بهذا القانون.
- ثانياً: تغرم الصحيفة الناشئة بغرامة لا تقل عن (٥,٠٠٠,٠٠٠) خمسة ملايين دينار ولا تزيد على (٢٠,٠٠٠,٠٠٠) عشرين مليون دينار إذا نشرت واحداً مما ورد في الفقرة (أولاً) أعلاه.
- ثالثاً: في حالة العود يجوز للمحكمة زيادة الغرامة على أن لا تتجاوز ضعف مبلغ الغرامة الواردة في الفقرتين (أولاً) و(ثانياً) أعلاه.
- رابعاً: للدعاء العام والمتضرر حق إقامة الدعوى وفق القانون.

المادة العاشرة:

لا تسرى احكام المادة (التاسعة) على ما تستورده المؤسسات الحكومية والجامعات ومراكز البحث العلمي من صحف ومطبوعات لأغراض علمية بحتة.

المادة الحادية عشرة:

لا يعفي من المسؤولية في جرائم النشر ما نقل أو ترجم عن مصادر خارج الاقليم.

المادة الثانية عشرة:

لا يعمل بأي نص يتعارض وأحكام هذا القانون.

أحكام ختامية**المادة الثالثة عشرة:**

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة الرابعة عشرة:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية (وقائع كردستان).

الاسباب الموجبة

اصبحت للصحافة أهمية بالغة في المجتمع الكوردستاني والدولي وهي تتمتع بأفاق واسعة من الحرية مما يتطلب تشريعاً خاصاً ينظم العمل الصحفي بشكل يواكب روح العصر وتطوراته، وتمكين المواطن من الاطلاع على حقائق الاحداث ومن أجل توفير مستلزمات ممارسة حريه الصحافة بشفافية ومهنية والتعبير عن الآراء والافكار للمساهمة الفعالة في بناء المجتمع المدني وترسيخ مبادئ الديمقراطية وحقوق الانسان شرع هذا القانون.

ميثاق شرف الفيدرالية الدولية للصحافيين

يتم اعتماد هذا الإعلان العالمي بمثابة معيار للأداء المهني للصحافيين الذين يقومون بجمع ونقل وتوزيع المعلومات بالإضافة إلى أولئك الذين يقومون بالتعليق على الأنباء أثناء تناولهم للأحداث.

١- احترام الحقيقة وحق الجمهور في الوصول إليها هو أولى واجبات الصحفي.

٢- خلال أدائهم لعملهم سيقوم الصحفيون وفي جميع الأوقات بالدفاع عن الحرية من خلال النقل الأمين والصادق للأنباء ونشرها وكذلك الحق في إبداء تعليقات وآراء نقدية بشكل عادل.

٣- سيقوم الصحفي بنشر تلك الأنباء وفقا للحقائق التي يعلم مصدرها فقط ولن يقوم بإخفاء معلومات هامة أو تزيف وثائق.

٤- على الصحفي استخدام وسائل مشروعة للحصول على الأنباء أو الصور أو الوثائق.

٥- سيقوم الصحفي ببذل أقصى طاقته لتصحيح وتعديل معلومات نشرت ووجد بأنها غير دقيقة على نحو مسيء.

٦- على الصحفي بإتباع السرية المهنية فيما يتعلق بمصدر المعلومات الذي يطلب عدم إفشائه.

٧- على الصحفي التنبيه للمخاطر التي قد تنجم عن التمييز والتفرقة للذين قد يدعو إليهما الإعلام، وبذل كل ما بوسعه لتجنب القيام بتسهيل مثل هذه الدعوات التي قد تكون مبنية على أساس عنصري أو الجنس أو اللغة أو الدين أو المعتقدات السياسية وغيرها من المعتقدات أو الجنسية أو الأصل الاجتماعي.

٨- على الصحفي اعتبار ما سيأتي على ذكره على أنه تجاوز مهني خطير : الانتحال، التفسير بنية السوء، الافتراء، الطعن، القذف، الاتهام على غير أساس، قبول الرشوة سواء من أجل النشر أو لإخفاء المعلومات.

٩- على الصحفيين المديرين بصفقتهم هذه أن يؤمنوا أن من واجهم المراعاة الأمينة للمبادئ التي تم ذكرها. ومن خلال الإطار العام للقانون في كل دولة، وفيما يخص القضايا المهنية على الصحفي أن يراعي استقلالية زملائه باستثناء أي شكل من أشكال التدخل الحكومي أو غيره.

تم تبني هذا لإعلان من قبل المجلس العالمي للفيديالية الدولية للصحفيين عام ١٩٥٤ وتم تعديله من قبل المجلس عام ١٩٨٦.

قانون رقم (٤) لسنة ١٩٩٨ قانون نقابة صحفيي كوردستان – العراق المعدل

قانون رقم (٤) لسنة ١٩٩٨ قانون نقابة صحفيي كوردستان - العراق، صدر بالقرار المرقم (١١) بتاريخ (٢٢/٤/١٩٩٨) من المجلس الوطني لكوردستان العراق حيث كان السيد (جوهر نامق سالم) رئيسا للمجلس في ذلك الوقت.

نشر في جريدة (به رله مان) بعددها (٣٦) بتاريخ ٣٠/٤/١٩٩٨.

واعتبر نافذاً من تاريخ صدوره في ٢٠/٤/١٩٩٨.

قانون رقم (٤٠) لسنة ٢٠٠٤ قانون التعديل الاول لقانون نقابة الصحفيين المرقم (٤) لسنة ١٩٩٨، صدر بالقرار المرقم (٤٠) بتاريخ (٦/١٠/٢٠٠٤) من المجلس الوطني لكوردستان العراق حيث كان السيد (د.كمال عبدالكريم فواد - كركوكي) رئيسا للمجلس في ذلك الوقت.

نشر في جريدة (وقايح كوردستان) بعددها (٥١) بتاريخ ٢٨/١٠/٢٠٠٤.

اعتبر نافذاً من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

من الضروري ان نشير هنا الى ان قانون رقم (٤٠) لسنة ٢٠٠٤ قانون التعديل الاول لقانون نقابة الصحفيين رقم (٤) لسنة ١٩٩٨ نشر في الجريدة الرسمية (وقايح كوردستان) تحت عنوان (قانون التعديل الثاني) بينما الصحيح هو (قانون التعديل الاول) وليس الثاني، وتم تصحيح هذا الخطأ ببيان رسمي صدر وحمل الرقم (٢) بتاريخ (٢٧/١١/٢٠٠٤) من قبل السيد (فرست احمد عدالله) سكرتير المجلس الوطني لكوردستان العراق، ونشر هذا البيان في الجريدة الرسمية (وقايح كوردستان) بعددها (٥٣) بتاريخ ١٩/١٢/٢٠٠٤.

www.findi.info

قانون نقابة صحفيي

كوردستان – العراق المعدل

الفصل الاول

التأسيس والاهداف

المادة الاولى:

التعاريف

يقصد بالتعابير الاتية المعاني المبينة ازاءها لاغراض هذا القانون :-

- ا - النقابة: نقابة صحفيي كردستان العراق .
- ب - المجلس: مجلس نقابة صحفيي كردستان العراق .
- ج - النقيب: نقيب صحفيي كردستان العراق .

- د - الصحفي: كل شخص يمارس العمل الصحفي ومنتتم الى النقابة موفٍ بالتزاماته .
- هـ - الصحيفة: المطبوع الذي يصدر دوريا باسم معين وباعداد متسلسلة وبانتظام ومعد للتوزيع على الجمهور .
- و - السجل: السجل المعد سلفا لتسجيل اسماء الصحفيين وكافة المعلومات المتعلقة بمهنتهم .

المادة الثانية:

تؤسس بموجب هذا القانون نقابة للصحفيين تسمى نقابة صحفيي كردستان- العراق ، ويكون مقرها الرئيس في اربيل عاصمة الاقليم ، ولها ان تفتح فروعاً في المحافظات وفي بغداد عاصمة العراق الفيدرالي .

المادة الثالثة:

نقابة صحفيي كردستان منظمة مهنية تتمتع بالشخصية المعنوية المستقلة .

المادة الرابعة:

تهدف النقابة الى تحقيق ما يلي :-

- ١- احترام حرية الصحافة وحرية التعبير عن الراي والدفاع عنهما وعن حقوق الصحفيين وضمان الحماية الضرورية لاداء مهامهم .
- ٢- تسهيل مهمة الصحفيين في الحصول على الانباء والمعلومات .
- ٣- قبول النقابة في الاتحادات الصحفية العالمية والاقليمية ومد الجسور معها .
- ٤- تاهيل الصحفيين بكافة السبل المتاحة .
- ٥ - دعم ومساندة الصحفيين في الحالات الضرورية .
- ٦- تجسيد النظام الفدرالي او ما يختاره شعب كردستان - العراق .
- ٧ - الدفاع عن المبادئ الديمقراطية والحريات الاساسية والسلم ومبادئ حقوق الانسان .
- ٨ - دعم نضال شعب كردستان من اجل تحقيق حقوقه القومية واشاعة مبدا التسامح واللاعنف في المجتمع وترسيخ التاخي القومي والديني والمساواة في اقليم كردستان - العراق .

- ٩ - المساهمة في بناء دولة المؤسسات وتعزيز مبدأ الفصل بين السلطات .
- ١٠ - الدفاع عن سيادة القانون واستقلال القضاء .
- ١١ - حماية وتطوير الثقافة القومية والوطنية .

الفصل الثاني

التشكيل والعضوية

المادة الخامسة:

تشكل النقابة بناءً على طلب يقدمه ما لا يقل عن خمسة عشر صحفياً ممن يمارسون المهنة إلى الجهة المختصة .

المادة السادسة:

يصنف الصحفيون في السجل العام إلى ثلاثة اصناف :-

اولاً: الصحفي المتمرن:

هو الذي يتخذ من الصحافة بقنواتها الثلاث مهنة رئيسية له ولا يتمتع بلقب او (بصفة) الصحفي العامل الا بعد مرور سنتين متواصلتين على ممارسته ويتأييد من الجهة

المعنية التي يعمل لديها بعد تسجيل اسمه في السجل العام ، ولا يتمتع باي امتياز من امتيازات الصحفي العامل الا بعد ان ينقل اسمه الى جدول ذلك الصنف وعندئذ تضاف فترة التمرن الى خدماته وتكون مدة التدرج بالنسبة لمن يحمل شهادة البكالوريوس في الصحافة والاعلام او ما يعادلها سنة واحدة .

ثانيا: الصحفي العامل:

هو الذي عمل او يعمل في الصحافة بقنواتها الثلاث بصورة فعلية وقد اتخذها مهنة رئيسية له ومرت على عمله الفترة المبينة في الفقرة السابقة .

الثالث: الصحفي المشارك:

هو من كان ممارسا العمل الصحفي دون ان يتخذه مهنة رئيسية له ، وثبت ذلك بابرار العقود الضرورية من الجهات المعنية ويحق له نقل اسمه الى جدول الصحفيين العام . بعد مرور مدة لا تقل عن (٥) خمس سنوات متواصلة واتخاذ مهنة الصحافة مهنة رئيسية له .

المادة السابعة:

تتألف النقابة من:

- ١ - الهيئة العامة .
- ٢ - النقيب .
- ٣ - لجنة الانضباط .
- ٤ - لجنة المراقبة .
- ٥ - فروع النقابة .

المادة الثامنة:

- ١ - ان يكون من مواطني اقليم كردستان - العراق او مقيما فيه .
- ٢ - ان يتمتع بالاهلية المهنية والقانونية .
- ٣ - غير محكوم بجناية او جنحة مخلة بالشرف .
- ٤ - ان يحمل احد العناوين الصحفية الواردة في المادة (٢٣) .

المادة التاسعة:

يكون الانتماء الى النقابة ب:

- ١ - طلب تحريري يقدم الى مجلس النقابة مشفوعا بمواد صحفية نشرت من قبله او كل ما يؤيد ممارسته العمل

الصحفي وعلى المجلس البت في الطلب خلال مدة ثلاثين يوماً من تاريخ التسجيل وإذا لم يبت في الطلب رغم انتهاء المدة المذكور يعتبر مقبولاً تلقائياً .

٢- في حالة رفض الطلب على الجهة المعنية بيان اسباب الرفض ولتقدم الطلب ان يطعن بقرار الرفض لدى محكمة تمييز اقليم كردستان-العراق خلال مدة خمسة عشر يوماً من تاريخ التبليغ او اعتباره مبلغاً ويكون قرارها باتاً.

الفصل الثالث

الهيئة العامة

المادة العاشرة:

- ١ - تعتبر الهيئة العامة اعلى سلطة في النقابة وتضم جميع الصحفيين العاملين المنتسبين الذين اوفوا بجميع التزاماتهم بموجب هذا القانون .
- ٢ - تعقد الهيئة العامة مؤتمرها في مقرها كل ثلاث سنوات اعتباراً من تاريخ الانتخابات بقرار من المجلس ودعوى من النقيب لانتخاب مجلس النقابة وثلاث اعضاء احتياط ولجنتي الانضباط والمراقبة بالاقتراع السري ويتم اكمال

النصاب بحضور ثلثي اعضاء الهيئة العامة وفي حالة عدم اكتمال النصاب تجري الانتخابات بعد خمسة عشر يوما من الاجتماع الاول وفي الزمان والمكان المحددين ويعتبر النصاب كاملا بحضور اكثرية الاعضاء وثلثي اعضاء النقابة طلب عقد المؤتمر عند الاقتضاء .

٣ - في حالة زيادة عدد اعضاء الهيئة عن خمسمائة عضو، تجرى الانتخابات عن طريق المندوبين وتحدد نسبة التمثيل من قبل المجلس او من يقوم مقامه ، وبضمنهم اعضاء مجلس النقابة .

٤ - يحق للهيئة العامة حل النقابة بثلثي اصوات الحاضرين .

مهام الهيئة العامة

المادة الحادية عشرة:

تجتمع الهيئة العامة كل ثلاث سنوات بحضور اعضائها في المؤتمر وتصدر قراراتها بالاكثرية وتناقش التقارير وشؤون النقابة وحساباتها وتقديم التوصيات بشأنها .

المادة الثانية عشرة:

- ١ - يشترط في اعضاء مجلس النقابة بمن فيهم النقيب مضي مدة ثلاث سنوات على نيلهم درجة العضو العامل .
- ٢ - لا يجوز الجمع بين عضوية اللجان المنتخبة من قبل الهيئة العامة .

مجلس النقابة**المادة الثالثة عشرة:**

- ١ - يتكون المجلس من تسعة اعضاء بمن فيهم النقيب ونائبه والسكرتير .
- ٢ - يختص مجلس النقابة بتنفيذ مقررات الهيئة العامة وما يناط به من مهام اخرى .

المادة الرابعة عشرة:

- ١ - ينتخب النقيب من قبل الهيئة العامة بشكل مباشر ولا يجوز له ترشيح نفسه لمنصب النقيب لاكثر من دورتين متتاليتين .
- ٢ - لا يجوز للنقيب الجمع بين رئاسة جمعيتين متشابهتين في الاهداف والاغراض .

المادة الخامسة عشرة:

- ١- لجنة المراقبة: وتتكون من رئيس وعضوين وتكون مهمتها تدقيق صفة العضوية ومدى مطابقتها للقانون .
- ٢- لجنة الانضباط: وتتكون من رئيس وعضوين وتكون مهمتها التحقيق في الشكاوي التي تحال اليها من المجلس للبت فيها بموجب احكام هذا القانون .

المادة السادسة عشرة:**فروع النقابة:**

- ١- للنقابة فتح فروع لها في المحافظات وتتكون لجنة الفرع من خمسة اعضاء ينتخبهم اعضاء الفرع من الصحفيين العاملين الذين يزاولون مهنة الصحافة في تلك المحافظة .
- ٢- تتبع في اجتماعات لجان الفروع والانتخابات فيها نفس الاجراءات الخاصة باجتماعات الهيئة العامة .
- ٣- تحدد اختصاصات لجنة الفرع في النظام الداخلي .

المادة السابعة عشرة:

- إذا فقد عضو المجلس الشروط اللازمة للانتخابات او تغيب عن ثلاث جلسات متتالية بعذر غير مشروع يعتبر مستقيلًا ويحل محله العضو الاحتياطي الذي نال اكثرية الاصوات .

المادة الثامنة عشرة:

يتولى النقيب رئاسة مجلس النقابة وتمثيله لدى المراجع المختصة والتوقيع على الاوامر والقرارات والتعليمات والمخاطبات وله تخويل غيره من اعضاء مجلس النقابة بعضا من صلاحياته .

الفصل الرابع**الحقوق والالتزامات****اولا: الحقوق****المادة التاسعة عشرة:**

- ١- يعامل الصحفي معاملة الموظف فيما يتعلق بحقه في الاجازات الاعتيادية والمرضية .
- ٢- تضم مدة العمل في الصحافة لاغراض العلاوة والترفيه والتقاعد في حالة تعيينه في اية وظيفة كانت.
- ٣- على الجهة التي يعمل الصحفي لديها ابداء المساعدة اللازمة له في حالة تعرضه للإصابة أثناء ممارسته مهنته ولا علاقة لذلك بالحقوق التقاعدية.

- ٤- يجوز للصحفي المتقاعد بموجب أحكام قانون تقاعد الصحفيين للاقليم العمل في المؤسسات الصحفية والإعلامية عن طريق عقد العمل وتراعى فيه امتيازات الصحفي العامل.
- ٥ - يجب اخبار النقابة باي شكوى تقدم ضد الصحفي وفي غير حالة الجرم المشهود لا يجوز استجواب الصحفي او التحقيق معه بجرمة منسوبة اليه متعلقة بممارسة مهنته الا بعد اخبار النقابة بذلك .
- ٦ - يعاقب من يعتدي على الصحفي اثناء ممارسته مهنته او بسببها بالعقوبات المقررة لمن يعتدي على الموظف العام اثناء تاديته وظيفته او بسبب تاديتها .
- ٧ - يمنح الصحفي المتوفي بسبب او اثناء ممارسته مهنته لقب عضو الشرف في النقابة بقرار من المجلس ويكرم وفق النظام الداخلي .

ثانيا : الالتزامات

المادة العشرون:

لا يجوز للصحفي القيام بما يلي :

- ١ - تناول ما تتولاه سلطات التحقيق او المحاكم بما يؤثر على سير التحقيق او المحاكمة .

- ٢ - مزاوله المهنة دون تجديد الاشتراك في النقابة بموجب هذا القانون .
- ٣ - استخدام اية وسيلة او واسطة بقصد الربح غير المشروع .
- ٤ - قبول الاعانات الا بعد موافقة المجلس .
- ٥ - الاساءة الى سمعة المهنة وافشاء اسرارها او تهديد المواطنين باية وسيلة او اسلوب من اساليب الصحافة .
- ٦ - زعزعة الثقة بالنظام الفدرالي وطموحات شعب كردستان وحق تقرير مصيره وامن مواطنيه بالطرق المباشرة او غير المباشرة واثارة عرائز الجمهور باية وسيلة كانت .
- ٧ - استغلال الكلمة المكتوبة او المرسلة استغلالا خاصا للمنفعة الشخصية الضارة بالغير او انتحال صفة او فكرة والاساءة الى الاداب والنظام العام .
- ٨ - تضليل الجمهور بالمعلومات غير الصحيحة وتصوير الوقائع تصويرا غير امين او نشر وقائع غير مؤكدة .
- ٩ - اقتباس اي اثر من اثار الغير دون الاشارة الى صاحبه او مركز صدوره .
- ١٠ - استغلال حرية الصحافة للطعن والتشهير بالمقدسات والشعائر الدينية والوطنية .

الفصل الخامس

الاجراءات الادارية

المادة الحادية والعشرون:

اولا : كل صحفي اخل بواجب من واجبات المهنة او تصرف تصرفا يحط من قدرها او قام بعمل يمس كرامته او قدم مستندا غير صحيح للنقابة او خالف حكما من احكام هذا القانون يعاقب تاديبيا من قبل لجنة الانضباط بموجب القواعد المنصوص عليها في قانون انضباط موظفي الدولة النافذ بالعقوبات التالية :

- ١ - التنبيه: ويكون بكتاب يوجه للصحفي يلفت فيه نظره الى ما وقع منه ويطلب منه عدم تكراره مستقبلا .
 - ٢ - الانذار: في حالة تكرار الصحفي المخالفة المنصوص عليها في الفقرة (١) ينذر بعدم تكراره .
 - ٣ - المنع من مزاولة المهنة مدة لا تتجاوز سنة واحدة .
 - ٤ - الفصل المؤقت : ويكون بشطب اسمه في السجل العام ولا يجوز اعادة تسجيل اسمه الا بعد مرور سنتين .
- ثانيا: لا تنفذ العقوبات اعلاه بحق الصحفي الا بعد مصادقة مجلس النقابة عليها .

ثالثا : للصحفي المعاقب حق الطعن في قرارات مجلس النقابة الخاصة بالمنع او الفصل لدى محكمة التمييز خلال مدة ثلاثين يوما من تاريخ التبليغ بالقرار ولا تنفذ العقوبة الا بعد اكتسابها درجة البتات .

رابعا: يشطب اسم العضو من النقابة اذا صدر عليه حكم نهائي بعقوبة مقيدة للحرية في جنحة او جناية غير سياسية .

خامسا: وفي حالة الحكم عليه في جناية او جنحة مخلة بالشرف يرقن قيده من السجل العام ولا يجوز اعادة تسجيله مرة اخرى .

الفصل السادس

مالية النقابة

المادة الثانية و العشرون:

اولا : تتالف مالية النقابة مما ياتي :

- ١ - رسم الانتماء .
- ٢ - بدل الاشتراك السنوي .
- ٣ - منح حكومة الاقليم .

- ٤ - ريع الحفلات والاككتابات العامة التي تقوم بها النقابة وفق القوانين المرعية .
- ٥ - ارباح المشاريع التي تقوم بها النقابة .
- ٦ - ايرادات مطبوعات النقابة .
- ٧ - التبرعات والهبات المقدمة من الاعضاء او غيرهم بشرط عدم التأثير على مسار النقابة واعلام الجهات المختصة بذلك .
- ثانيا:يراعى تطبيق اصول المحاسبة العامة على مالية النقابة .
- ثالثا:يحدد رسم الانتماء وبدل الاشتراك بموجب النظام الداخلي .

الفصل السابع

احكام ختامية

عناوين الصحفي

المادة الثالثة والعشرون:

يقصد بالصحفي من يحمل احد العناوين الاتية :-

- ١ - صاحب الامتياز .
- ٢ - رئيس التحرير .

- ٣- نائب رئيس التحرير .
- ٤- مدير التحرير .
- ٥- سكرتير التحرير .
- ٦- المحرر .
- ٧- المترجم الصحفي .
- ٨- المراسل الصحفي .
- ٩- المصور الصحفي .
- ١٠- الرسام (والكاريكاتيرست) الصحفي .
- ١١- المصمم الصحفي .
- ١٢- المصحح الصحفي .
- ١٣- منظم الارشيف للصحافة .
- ١٤- المنصت الصحفي .

المادة الرابعة والعشرون:

لنقابة الصحفيين اصدار النظام الداخلي لها وفق احكام هذا القانون .

مادة الخامسة و العشرون:

لا يعمل باي نص يتعارض مع احكام هذا القانون .

المادة السادسة والعشرون:

على الوزراء المختصين تنفيذ احكام هذا القانون .

المادة السابعة والعشرون:

ينفذ هذا القانون من تاريخ صدوره وينشر في الجريدة الرسمية .

الاسباب الموجبة

حيث ان الصحافة تعتبر لسان حال اي شعب من الشعوب و ظاهرة حضارية لها دورها البناء في المجتمعات البشرية ، وصمام الامان له ، وبغية تمكينها من اداء دورها على الوجه الامثل في دعم نضال شعب كردستان من اجل تحقيق اهدافه القومية والوطنية والدفاع عن الحريات الاساسية ومبادئ حقوق الانسان ، وبما ان تلك المهام تعتبر رسالة تاريخية لا يمكن اداؤها الا بخلق كادر صحفي كفؤ ، وفي الوقت الذي نقف فيه على عتبة الذكرى المئوية لميلاد الصحافة الكوردية والمصادفة ٢٢ / نيسان / ١٩٩٨ فقد شرع هذا القانون .

قانون رقم (١٣) لسنة ٢٠٠١

قانون صندوق تقاعد

صحفيي كردستان – العراق

قانون رقم (١٣) لسنة ٢٠٠١ قانون صندوق
تقاعد صحفيي كردستان - عيراق صدر
بالقرار المرقم (١٣) بتاريخ (١٣/١٠/٢٠٠١)
من المجلس الوطني لكوردستان العراق
حيث كان السيد (د.رؤذ نوري شاويس)
رئيسا للمجلس في ذلك الوقت.

نشر في الجريدة الرسمية (وقايح كردستان)
بعدها (٢١) بتاريخ ٣١/١٠/٢٠٠١.

اعتبر نافذا من تاريخ نشره في الجريدة
الرسمية.

www.findi.info

قانون صندوق

تقاعد صحفيي كردستان – العراق

المادة الاولى:

يقصد بالتعابير الاتية المعاني المبينة ازاءها لاغراض هذا

القانون :-

الاقليم : إقليم كردستان العراق .

الصحفي : كل عضومنتم الى نقابة صحفيي كردستان

وموفٍ بالتزاماته .

الصندوق : صندوق تقاعد صحفيي كردستان .

الهيئة : هيئة صندوق تقاعد الصحفيين .

الحقوق التقاعدية : الراتب التقاعدي .

النقابة : نقابة صحفيي كردستان – العراق .

الفصل الاول

التأسيس

المادة الثانية:

اولا : يؤسس بموجب هذا القانون صندوق باسم (صندوق تقاعد صحفيي كردستان) ، تديره هيئة تسمى هيئة صندوق تقاعد الصحفيين .

ثانيا : يتمتع الصندوق بالشخصية المعنوية وله حق تملك الاموال المنقولة وغير المنقولة ويمثله رئيس الهيئة او من يخوله امام المحاكم والدوائر الرسمية وشبه الرسمية والجهات الاخرى .

المادة الثالثة:

تتالف هيئة الصندوق من ثلاثة اعضاء .

اولا :

- ا - عضو اصلي واخر احتياط يرشحهما مجلس النقابة .
- ب - عضو اصلي واخر احتياط وبدرجة مدير يعينهما وزير الثقافة .
- ج - عضو اصلي واخر احتياط وبدرجة مدير يعينهما وزير المالية والاقتصاد .
- د - مدة العضوية فيها ثلاث سنوات قابلة للتجديد .

ثانيا :

- ا - يراس الهيئة ممثل وزارة الثقافة .
ب - تصدر الهيئة قراراتها بالاكثرية .

المادة الرابعة:**صلاحيات الهيئة**

- تقارس الهيئة الصلاحيات التالية :-
اولا : تامين الموارد المالية للصندوق واستثمارها بما يخدم اغراض الصندوق وفق احكام هذا القانون .
ثانيا : احالة الصحفيين على التقاعد .
ثالثا : تحديد وتشبيت مدة ممارسة الصحفي للمهنة واحتسابها لاغراض التقاعد .
رابعا : تخصيص الحقوق التقاعدية للصحفيين ولعيالهم بعد وفاتهم .
خامسا : اعداد الميزانية السنوية للصندوق وارسالها الى وزارة المالية والاقتصاد للمصادقة عليها وتنظيم جداول شهرية عن مجمل حسابات الصندوق .
سادسا : تعيين الموظفين لتسيير اعمال الصندوق وانهاء خدماتهم وفقا للقوانين المرعية .

سابعا : ايداع اموال الصندوق بحساب خاص في احد مصارف الاقليم ، ويتم السحب والصرف بقرار الهيئة وبتوقيع رئيسها والمسؤول المالي .
 ثامنا : تخويل رئيسها او احد اعضائها البعض من صلاحياتها .
 تاسعا : اصدار التعليمات اللازمة لتسهيل ادارة الصندوق .

الفصل الثاني

الاحكام المالية

المادة الخامسة:

تتكون موارد الصندوق مما يلي :-
 ١ - بدل اشتراكات الصحفيين.
 ٢ - منح ومساعدات حكومة الاقليم.
 ٣ - نسبة (١٠ ٪) تستقطعها وزارة الثقافة من اجور نشر الاعلانات في الصحف والقنوات الاعلامية لحساب الصندوق.
 ٤ - ما يقرر مجلس النقابة استقطاعه من صافي موجودات النقابة في نهاية كل عام على ان لا يقل عن (٥٠ ٪) من صافي الموجودات المالية.

- ٥- المنح والهبات المالية المختلفة بعد موافقة الجهات ذات العلاقة.
- ٦- ما يستوفي سنويا من اية صحيفة او وكالة انباء او مؤسسة اعلامية سواء كانت للطبع او النشر او التوزيع على ان لا يقل عن الف دينار .
- ٧- عوائد استثمارات الصندوق .
- ٨- ربع ما تقرره هيئة الصندوق القيام به من نشاطات لمصلحة الصندوق .
- ٩- اية موارد اخرى تستحق للصندوق .

المادة السادسة:

- لهيئة ان تستثمر موارد الصندوق بالطرق الاتية :-
- ١- ايداعها لدى مصارف الاقليم حسب النسب والفوائد المقررة .
- ٢- بيع وشراء الاسهم والسندات المالية الحكومية .
- ٣- اقراض المؤسسات الرسمية وشبه الرسمية بفائدة وبضمان احد المصارف وباجال لا تتجاوز ثلاث سنوات .
- ٤- استثمار ممتلكات الصندوق من الاموال المنقولة وغير المنقولة .

المادة السابعة:

- شروط اشتراك الصحفي في الصندوق :-
- أ - ان يكون عضوا في نقابة صحفيي كوردستان .
 - ب - ان لا يكون مشمولاً باحكام قانون تقاعدي او صندوق تقاعدي اخر .
 - ج - لم يتجاوز عمره (٥٠) خمسين سنة ، باستثناء الصحفيين الذين ثبتت عضويته في النقابة قبل نفاذ هذا القانون .

المادة الثامنة:

- ١ - يدفع الصحفي الاشتراك السنوي دفعة واحدة قبل نهاية الشهر الاخير من كل سنة وعند عدم الدفع في موعد الاستحقاق ، تضاف اليه نسبة (٥٠ ٪) من بدل اشتراك السنوي .
- ٢ - بدل الاشتراك السنوي (٦٠) ديناراً .
- ٣ - على المؤسسة الصحفية والاعلامية التي يعمل فيها الصحفي دفع ضعف بدل الاشتراك السنوي للصحفي المشمول الى الصندوق سنويا .
- ٤ - لا يجوز للنقابة تجديد هوية المشمول ما لم يسدد البدلات المستحقة عليه للصندوق عن السنة المنتهية او الاقساط

المستحقة عليه عن السنوات السابقة .

٥ - على الصحفي المشمول باحكام الفقرة (٤)، ان يقوم بتسديد الاشتراكات المتراكمة على شكل اقساط وخلال سنة واحدة .

٦ - اذا ضمت اية مدة باعتبارها مدة ممارسة الصحفي للمهنة لغرض التقاعد يدفع عنها بدلات الاشتراك وفق احكام هذا القانون .

الفصل الثالث

حالات استحقاق الراتب التقاعدي

المادة التاسعة:

يستحق الصحفي راتباً تقاعدياً في الحالات الآتية :-

- ١- اذا كانت له ممارسة (خدمة) في العمل الصحفي لا تقل عن (٢٥) سنة سواء كانت متواصلة او متقطعة .
- ٢- اذا اكمل (٦٣) سنة من العمر وله خدمة صحفية لا تقل عن عشرين سنة .
- ٣- يستحق المشمول في الفقرتين اعلاه من هذه المادة الحقوق التقاعدية كاملة .

المادة العاشرة:

يستحق الصحفي كامل الحقوق التقاعدية : -
 اولاً : اذا توفي او استشهد الصحفي اثناء تاديته لعمله الصحفي ومن جرائه ، يستحق عياله الحقوق التقاعدية .
 ثانياً : اذا اصيب بعجز اثناء تاديته لعمله الصحفي ومن جرائه واقعه ذلك ومنعه من ممارسة مهنته بصورة دائمية وذلك بقرار من لجنة طبية رسمية مختصة .

المادة الحادية عشرة:

يحال الصحفي على التقاعد اذا اصيب بمرض يمنعه من ممارسة العمل الصحفي بصورة دائمية وبقرار من لجنة طبية مختصة رسمية ، ويمنح الحقوق التقاعدية وفق ما يلي : -
 ١ - يستحق مبلغ (٢,٥٠٠) دينارين ونصف الدينار عن كل شهر من خدمته الصحفية ، ويحتسب اجزاء الشهر شهراً كاملاً لاغراض التقاعد على ان لا يقل عن مائتين وخمسين ديناراً .

٢ - في حالة وفاة الصحفي المتقاعد ، تنتقل حقوقه التقاعدية من تاريخ وفاته الى عياله المستحقين وتطبق في هذه الحالة احكام قانون التقاعد المدني النافذ .

المادة الثانية عشرة:

إذا توفي الصحفي سواء اكمل المدة المقررة لممارسة المهنة او بلغ السن القانونية للتقاعد المقترنة بالخدمة المقررة او لم يكمل، فتطبق بشانه احكام هذا القانون لغرض تخصيص الراتب التقاعدي لعياله .

الفصل الرابع**الحقوق والخدمة****المادة الثالثة عشرة:**

- ١ - عند استيفاء كافة الشروط ، يمنح الصندوق للصحفي راتبا تقاعديا مقداره (٧٢٠) دينارا شهريا .
- ٢ - لا يجوز الجمع بين الحقوق التقاعدية الممنوحة بموجب هذا القانون واية حقوق تقاعدية من قانون تقاعدية او صندوق تقاعدي اخر .

المادة الرابعة عشرة:

تحتسب المدد الاتية خدمة لاغراض التقاعد :-

- ١ - مدة المرض او الاصابة التي اعدت الصحفي عن العمل فترة لا تتجاوز ثلاث سنوات معززة بقرار من لجنة طبية مختصة .
- ٢ - مدة قضاء الصحفي حكما بعقوبة سالبة للحرية او توقيفه اعتقاله لاسباب سياسية غير مخلة بالمصالح العليا للشعب وفيدرالية اقليم كردستان .
- ٣ - مدة حرمان الصحفي عن العمل بسبب غلق المؤسسة الصحفية او الاعلامية التي يعمل فيها على ان يتعارض الحرمان والغلق مع مصلحة شعب كردستان .
- ٤ - مدة عدم ممارسة الصحفي للمهنة للفترة بين عمليين صحفيين، على ان لا يكون قد مارس خلالها عملا مشمولاً بقانون اخر .
- ٥ - المدة التي يقضيها في الدراسة بموافقة مجلس نقابة صحفيي كردستان على ان لا تتجاوز اربع سنوات ويشترط حصوله على شهادة علمية معترف بها .

المادة الخامسة عشرة:

اولا : لا تحتسب فترة عمل الصحفي في معاداة الحركة التحررية الكوردستانية لاغراض التقاعد .

ثانيا : تعتبر خدمة عضو النقابة في القنوات الاعلامية للحركة التحررية الكوردستانية دون انقطاع قبل الانتفاضة المجيدة في ٥ / ٣ / ١٩٩١ خدمة فعلية لاغراض التقاعد .

ثالثا :-

- ١ - تشكل لجنة خاصة لهذا الغرض في نقابة صحفيين كردستان .
- ٢ - تنظر هذه اللجنة في الطلبات المقدمة اليها وتعرضها مع توصياتها على مجلس نقابة الصحفيين للبت فيها ، وتكون قراراتها خاضعة للطعن لدى محكمة تمييز اقليم كردستان - العراق خلال ثلاثين يوما من تاريخ التبليغ بالقرار ويكون قرار المحكمة باتا .
- ٣ - يودع قرار احتساب هذه الخدمة للصحفي المشمول لدى هيئة الصندوق .

المادة السادسة عشرة:

للصحفي و عياله من بعده طلب ضم الخدمة المقضية في المؤسسة الصحفية او الاعلامية الى خدمته الفعلية لاغراض التقاعد .

المادة السابعة عشرة:

اولا : للصحفي ولمن تؤول اليهم الحقوق التقاعدية حق الاعتراض على قرارات الصندوق فيما يتعلق بالحقوق التقاعدية او ضم المدد او رفضها لدى مجلس تدقيق قضايا المتقاعدين خلال ثلاثين يوما من تاريخ التبليغ به ويكون قرار مجلس التدقيق خاضعا للتمييز لدى محكمة تمييز الاقليم خلال ثلاثين يوما من تاريخ التبليغ ويكون قرارها باتا .

ثانيا : يستثنى من احكام الفقرة اولا اعلاه ، الحالات الواردة في المادة (١٤) من هذا القانون .

ثالثا : يستوفي من المعارض لدى مجلس التدقيق تامينات قدرها خمسون دينارا وتعاد له اذا ظهر محقا في اعتراضه .

الفصل الخامس

احكام عامة

المادة الثامنة عشرة:

- ١- ينقل اسم الصحفي من سجل نقابة الصحفيين في الاقليم الى سجل الصحفيين المتقاعدين .
- ٢- على الصحفي الامتناع عن ممارسة العمل الصحفي بعد ثلاثة اشهر من تاريخ تبلغه بقرار احالته على التقاعد وعند مخالفته ، يقوم مجلس نقابة صحفيي كوردستان بانذاره بوجوب ترك المخالفة ، فاذا لم يلتزم يوقف صرف راتبه التقاعدي لمدة يحددها مجلس النقابة .

المادة التاسعة عشرة:

اذا انقطع الصحفي او فرد من عياله بعد وفاته عن تناول راتبه او عن المراجعة بشأن تخصيصه له مدة تزيد عن سنتين ، يسقط حقه بالمطالبة عن مدة الانقطاع الا اذا كان الانقطاع بعذر مشروع ويعتبر التخلف عن تقديم الوثائق والمعلومات التي تطلبها هيئة الصندوق انقطاعا عن المراجعة لاغراض هذه المادة .

المادة العشرون:

لا يعمل باي نص يتعارض مع احكام هذا القانون .

المادة الحادية والعشرون:

على مجلس الوزراء تنفيذ احكام هذا القانون .

المادة الثانية و العشرون:

ينفذ هذا القانون اعتبارا من تاريخ نشره في وقائع كوردستان .

قانون رقم (١٠) لسنة ١٩٩٣

قانون المطبوعات

لاقليم كردستان العراق المعدل

قانون رقم (١٠) لسنة ١٩٩٣ قانون مطبوعات لاقليم كردستان -
العراق صدر بالقرار رقم (٢٤) بتاريخ ١٩٩٣/٤/٢٥ من
المجلس الوطني لكوردستان العراق حيث كان السيد (جوهر
نامق سالم) رئيسا للمجلس في ذلك الوقت.

نشر في الجريدة الرسمية (وقائع كردستان) بعددها (١١) بتاريخ
٢٠٠٨/٥/٢٩.

واعتبر نافذا من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

قانون رقم (٨) لسنة ٢٠٠٢ قانون تعديل الاول لقانون
المطبوعات لاقليم كردستان رقم (١٠) لسنة ١٩٩٣ حيث كان
السيد (د.رؤى نوري شاويس) رئيسا للمجلس في ذلك
الوقت.

نشر في الجريدة الرسمية (وقائع كردستان) بعددها (١١)
بتاريخ ٢٠٠٨/٥/٢٩.

اعتبر نافذا من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

www.findi.info

قانون المطبوعات لاقليم كردستان العراق المعدل

المادة الاولى:

يقصد بالتعابير التالية المعاني المبينة ازاءها لاغراض هذا القانون :

- ١ - الاقليم : اقليم كردستان العراق .
- ٢ - الوزارة : وزارة الثقافة للاقليم .
- ٣ - الوزير : وزير الثقافة للاقليم .
- ٤ - المطبوع الدوري : كل مطبوع يصدر باستمرار وباعداد متسلسلة وفي اوقات معينة كالجرائد والمجلات والنشرات وما الى ذلك .
- ٥ - المطبوع غير الدوري : كل مطبوع يصدر لمرة واحدة او باجزاء معلومة بغض النظر عن اعادة الطبع كالموسوعات والقواميس والكتب والكراريس والخرائط والرسوم وما الى ذلك .

المادة الثانية:

لا رقابة على المطبوعات في الاقليم وكل مواطن فيه حر في اصدار اي مطبوعات وفق احكام هذا القانون .

المادة الثالثة:

يشترط في المطبوع الدوري ان يكون له صاحب امتياز ورئيس تحرير يجيدان القراءة والكتابة بلغة المطبوع متمتعين بالاهلية القانونية الكاملة وغير محكومين عن جناية او جنحة غير سياسية مخلة بالشرف .

المادة الرابعة:

صاحب امتياز المطبوع الدوري ورئيس تحريره مسؤولان عنه بالتضامن امام القانون والقضاء .

المادة الخامسة:

- ١- لكل مواطن عراقي مقيم في الاقليم يرغب باصدار مطبوع دوري ان يقدم طلبا الى وزير الثقافة يبين فيه اسمه واسم رئيس التحرير واسم المطبوع ولغته .
- ٢- على الوزير ان يبت في الطلب خلال مدة (٣٠) يوما من تاريخ تسجيل الطلب لدى الوزارة .

- ٣- اذا لم يبت الوزير في الطلب خلال المدة المقررة في الفقرة (٢) يعتبر المطبوع الدوري مجازا قانونا .
- ٤- في حالة رفض الطلب يحق لمن رفض طلبه الطعن في قرار الوزير لدى محكمة تمييز الاقليم خلال عشرة ايام من تاريخ تبليغه بالرفض ويكون قرار المحكمة قطعيا .

المادة السادسة:

- ١- يعتبر المطبوع الدوري قائم الوجود بعد منح الاجازة وصدور اول عدد منه . واذا ارتأى صاحب الامتياز الغاء وجوده ، فعليه اعلام الوزارة بذلك تحريبا ويكون ملغيا قانونا اعتبارا من تاريخ تسجيل طلب الالغاء لدى الوزارة .
- ٢- اذا لم يصدر المطبوع الدوري خلال ثلاثة اشهر اعتبارا من تاريخ منحه الاجازة، تعتبر اجازته ملغية وذلك بعد توجيه اذار اليه بذلك .
- ٣- يحق للاحزاب السياسية والجمعيات والمنظمات الجماهيرية والمؤسسات العامة تبديل صاحب الامتياز او رئيس تحرير المطبوع الدوري الذي تصدره تلك الجهة وعليها اعلام الوزارة بذلك .
- ٤- يحق لصاحب الامتياز تغيير رئيس تحرير المطبوع الدوري عند الضرورة وعليه اعلام الوزارة بذلك .

المادة السابعة:

على صاحب امتياز المطبوع الدوري مسك الحسابات القانونية الاصولية مصدقة من قبل كاتب العدل بحسب مقتضى الحال المطبوع .

المادة الثامنة:

١- على كل من يروم طبع مطبوع غير دوري توثيقه مسبقا لدى المكتبة الوطنية للاقليم وايداع نسخة طبق الاصل لديها .

٢- على مقدم المطبوع غير الدوري للطبع ايداع عدد من النسخ منه بعد انجاز طبعه لدى المكتبة الوطنية للاقليم .

٣- يجب ان يذكر في المطبوع غير الدوري عند طبعه اسم المؤلف او المؤلف والمترجم ومقدمه للطبع وناشره وتاريخ طبعه والمطبعة التي طبع فيها ورقم وتاريخ ايداعه في المكتبة الوطنية وعدد نسخه .

المادة التاسعة:

١- يحظر النشر في التحريض على ارتكاب الجرائم واعمال الارهاب وترويج سبلها وتوفير مكناتها والقذف والطعن والتشهير بالاشخاص وانتهاك حرمة الاديان والمذاهب والاداب والنظام العام .

٢- يخول وزير الثقافة في الاقليم صلاحية توجيه انذار الى رئيس التحرير او صاحب الامتياز او كليهما في حالة مخالفتها لاحكام هذا القانون وعلى رئيس التحرير نشر الانذار في مكان بارز وفي اول عدد يصدر بعد تسلمه للانذار .

المادة العاشرة:

يتعرض صاحب الامتياز او رئيس التحرير وكاتب المقال في المطبوع الدوري ومقدم المطبوع غير الدوري للمسالة القانونية وفق القوانين المرعية في حالة مخالفته لاحكام هذا القانون .

المادة الحادية عشرة:

١- تقام الدعاوي العامة الناشئة عن مخالفة احكام هذا القانون من قبل الادعاء العام بعد اعلامه من قبل الوزارة ، اما الدعاوى الناشئة عنها فتقام من قبل المتضرر .

٢ - لا تسمع الدعاوي الواردة في الفقرة الاولى من هذه المادة من قبل المحاكم بعد مرور ستة اشهر على تاريخ النشر في المطبوع الدوري او البدء بالتوزيع في المطبوع غير الدوري .

المادة الثانية عشرة:

١ - الحكم القضائي بالادانة على صاحب الامتياز للمطبوع الدوري ورئيس تحريره ووفق احكام هذا القانون لا ينسحب على مطبوع ذاته ويبقى وجوده قائما الا اذا ارتأى صاحب الامتياز خلاف ذلك فتطبق بشأنه احكام المادة السادسة من هذا القانون .

٢ - الحكم القضائي بالادانة على مقدم المطبوع غير الدوري للطبع ينسحب على المطبوع ذاته فيصادر ويمنع تداوله لحين ازالة سبب الادانة عنه .

٣- اذا حضر نشاط الحزب السياسي او اغلق مقره بقرار قضائي فتسري احكام القرار على جميع المطبوعات التي تصدرها دورية كانت ام غير دورية وتلغى اجازة صدورها .

المادة الثالثة عشرة:

لا قيود على ادخال اي مطبوع الى الاقليم او الاخراج منه الا ما كان مخالفا لاحكام المادة التاسعة من هذا القانون ويتعرض المخالف للمساءلة القانونية .

المادة الرابعة عشرة:

حرية العمل الاعلامي لمراسلي ومندوبي وسائل الاعلام الاجنبية في الاقليم مكفولة وتحدد شروط واسس عملهم بتعليمات يصدرها الوزير .

المادة الخامسة عشرة:

على اصحاب المطبوعات الدورية القائمة لغاية نفاذ هذا القانون تنفيذ احكام المادة الخامسة منه خلال مدة ثلاثين يوما اعتبارا من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

المادة السادسة عشرة:

للووزير اصدار التعليمات اللازمة لتسهيل تنفيذ احكام هذا القانون .

المادة السابعة عشرة:

لا يعمل باي نص يتعارض و احكام هذا القانون .

المادة الثامنة عشرة:

على مجلس الوزراء تنفيذ احكام هذا القانون .

المادة التاسعة عشرة:

ينفذ هذا القانون اعتبارا من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

www.findi.info

